

**WARRANTY/GARANTIE/GARANTIE/
GARANTÍA/GARANTIE/GARANTIA/
GARANZIA/GARANTI/TAKUU/GARANTI/
كفالة/质保**

**WATERCO WARRANTY
GARANTIE WATERCO
WATERCO-GARANTIE
GARANTÍA DE WATERCO
WATERCO-GARANTIE
GARANTIA WATERCO
GARANZIA WATERCO
WATERCO GARANTI
WATERCO-YHTIÖN TAKUU
WATERCO-GARANTI
WATERCO كفالة شركة
WATERCO 质保**



www.waterco.com

**Terms & Conditions/Conditions générales/Allgemeine Geschäftsbedingungen/
Condiciones/Algemene voorwaarden/Termos e condições/Termini e condizioni/
Allmänna villkor/Takuehdot/Avtalevilkår/الشروط والأحكام/条款和条件**

**(UK, Europe/Royaume-Uni, Europe/Vereinigtes Königreich, Europa/
Reino Unido, Europa/VK, Europa/Reino Unido, Europa/Regno Unito, Europa/
Storbritannien och Europa/Britannia, Eurooppa/Storbritannia, Europa/
أوروبا، المملكة المتحدة،/适用于英国和欧洲)**

**Effective June 2025/En vigueur à compter Junio de 2025/Gültig ab Juni 2025/
A partir de Junio de 2025/Van kracht per Juni 2025/Em vigor a partir de Junho 2025/
Validità da Giugno 2025/Gäller från juni 2025/Voimassa toukokuusta Kesäkuu 2025/
Effektiv fra og med juni 2025/يؤتىو 2025/2025年6月生效**

**Including/Dont/Einschließlich/Incluyen/Inbegrepen/Incluindo/Include/Omfattar/
Kattaa seuraavat tuotemerkit/Inkludert/يشتمل على/涵盖以下品牌**



LACRON BAKER HYDRO

WATERCO
water, the liquid of life

www.waterco.com



WARNING
AVERTISSEMENT
WARNHINWEIS
ADVERTENCIA
WAARSCHUWING
ATENÇÃO
AVVERTENZA
VARNING
VAROITUS
ADVARSEL
تحذير
警告

This equipment must be installed and serviced by a qualified technician. Improper installation can create electrical hazards which could result in property damage, serious injury or death. Improper installation will void the warranty.

L'installation et l'entretien de cet équipement doivent être confiés à un technicien qualifié. Une mauvaise installation peut présenter des risques électriques pouvant entraîner des préjudices matériels, des blessures graves ou la mort. Une mauvaise installation rendra la garantie nulle et non avenue.

Dieses Gerät muss von einem qualifizierten Techniker installiert und gewartet werden. Eine unsachgemäße Installation kann elektrische Gefahren erzeugen, die zu Sachschäden, schweren Verletzungen oder zum Tod führen können. Eine unsachgemäße Installation führt zum Erlöschen der Garantie.

El equipo lo debe instalar y mantener un técnico formado. Una instalación incorrecta puede originar riesgos de tipo eléctrico que pueden causar daños materiales, lesiones graves o la muerte. Una instalación incorrecta invalidará la garantía.

Deze apparatuur moet door een vakkundig technicus worden geïnstalleerd en onderhouden. Onjuiste installatie kan een elektrisch gevaar opleveren, die schade kan toebrengen aan eigendommen, ernstig letsel kan veroorzaken of de dood tot gevolg kan hebben. Bij een foutieve installatie vervalt de garantie.

Este equipamento tem de ser instalado e a sua manutenção efetuada por um técnico qualificado. A instalação indevida pode originar perigos elétricos e resultar em danos materiais, lesões graves ou morte. Uma instalação incorreta invalidará a garantia.

L'installazione e la manutenzione di queste attrezzature devono essere affidate a un tecnico qualificato. Un'installazione non corretta può causare pericoli elettrici, con la conseguenza di potenziali danni materiali, gravi infortuni alla persona o morte. L'esecuzione non conforme dell'installazione rende nulla la garanzia.

Endast kvalificerade tekniker får utföra installation och service på den här utrustningen. En felaktig installation kan resultera i elektriska faror som i sin tur kan leda till materialskador, personskador eller dödsfall. Felaktig installation gör garantin ogiltig.

Vain pätevä teknikko saa asentaa tämän laitteen ja huoltaa sitä. Väärin asennettu laite voi aiheuttaa sähkövikoja, jotka voivat johtaa omaisuuden vahingoittumiseen, vakaviin vammoihin tai kuolemaan. Laitteen väärin asentaminen mitätöi takuun.

Deette utstyret må monteres og overhales av en kvalifisert tekniker. Feilmontering kan skape elektriske farer som kan føre til skade på eiendom, alvorlig personskade eller dødsfall. Feilmontering vil ugyldiggjøre garantien.

يجب أن يتم تركيب هذه المعدات وصيانتها بواسطة فني مؤهل.
 قد يؤدي التركيب غير الصحيح إلى حدوث مخاطر كهربائية قد ينجم عنها تلف الممتلكات أو التعرض لإصابة خطيرة أو الوفاة. سيؤدي التركيب غير الصحيح إلى إبطال الضمان.

本设备必须由具备相关资质的技术人员安装和维护。安装不当易造成电气隐患，进而导致财产损坏和人员伤亡。本设备安装不当将导致质保失效。



Notice to Installer - This manual contains important information about the installation, operation and safe use of this product. Once the product has been installed **this manual must be given to the owner/operator of this equipment.**

Consignes destinées à l'installateur - Le présent manuel contient des informations importantes relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'utilisation sûre de ce produit. Une fois le produit installé, **ce manuel doit être remis au propriétaire ou à l'opérateur de l'équipement.**

Hinweis für den Installateur - Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen über die Installation, den Betrieb und die sichere Verwendung dieses Produkts. Nach der Installation des Produkts muss **diese Anleitung dem Besitzer bzw. Bediener dieser Anlage übergeben werden.**

Nota para el instalador - Este manual contiene información importante sobre la instalación, el funcionamiento y el uso seguro de este producto. Una vez instalado el producto, **este manual debe entregarse al propietario/operador de ese equipo.**

Informatie voor de installateur - In deze handleiding staat belangrijke informatie over de installatie, de bediening en het veilig gebruik van dit product. Na installatie van dit product **moet deze handleiding worden overhandigd aan de eigenaar/gebruiker van deze apparatuur.**

Aviso ao responsável pela instalação - Este manual contém informações importantes sobre a instalação, operação e utilização segura deste produto. Após a instalação do produto, **o manual deve ser fornecido ao proprietário/operador deste equipamento.**

Avviso per l'installatore - Il presente manuale contiene importanti informazioni sull'installazione, il funzionamento e l'utilizzo sicuro del prodotto. Una volta completata l'installazione, **il presente manuale deve essere consegnato al proprietario/utente del prodotto.**

Meddelande till den som installerar utrustningen - Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om installation och säkert bruk av den här produkten. **Bruksanvisningen måste överlämnas till utrustningens ägare/användare** när produkten har installerats.

Huomautus asentajalle - Tässä ohjekirjassa on tärkeää tietoa tämän laitteen asentamisesta, käytöstä ja turvallisuudesta. Kun laite on asennettu, **tämä ohjekirja on annettava laitteen omistajalle/käyttäjälle.**

Merknad til monter - Denne håndboken inneholder viktig informasjon om montering, drift og trygg bruk av dette produktet. Når produktet er installert, **må denne manualen gis til eieren/operatøren av dette utstyret.**

ملاحظة خاصة بفني التركيب -
 يشتمل هذا الدليل على معلومات هامة عن تركيب هذا المنتج وتشغيله واستخدامه بشكل آمن. يجب تسليم هذا الدليل إلى مالكه/مشتغل هذه المعدات بمجرد الانتهاء من تركيب المنتج.

安装人员须知 - 本手册内含本产品安装、操作，及安全使用的重要说明。一旦产品安装完成，**本手册必须交还产品主人或共操作人员。**

• English

Table of Contents

INTRODUCTION ----- 01

CONDITIONS OF WARRANTY ----- 01

EXCLUSIONS ----- 02

LIMITATIONS OF LIABILITY ----- 03

TEST YOUR WATER REGULARLY ----- 03

SCHEDULE OF PARTS WARRANTY PERIODS ----- 04

HOW OUR PRO-RATA WARRANTY OPERATES ----- 05

COMMERCIAL PRO-RATA WARRANTY ----- 05

SUMMARY OF WARRANTY LIMITATIONS ----- 05



Note: An electronic copy of this Waterco warranty booklet is available at the Waterco website www.waterco.com

Important note: The benefits under this warranty are in addition to other legal rights and remedies you may have in relation to Waterco products.

PLEASE READ

1. These terms and conditions carefully, as failure to comply may affect your legal rights under this warranty; and
2. Any operating instructions carefully before commencing use of any product manufactured by Waterco Limited ("Waterco"). Waterco manufactures quality pool and spa products to the highest standards using the most advanced technology and production procedures available.

WARRANTY COVER

If a defect occurs in any Waterco product during the warranty period, Waterco will at its discretion, repair the product or replace and install the defective part, free of charge provided that the defect results solely from poor workmanship or materials and subject to these terms and conditions.

Labour is covered by this warranty for a period of 12 months from the date of purchase or installation, within a 50km (30 miles) radius of an authorised Waterco Service Agent. All warranty work must be carried out by an authorised warranty agent and pre-approved before work is carried out.

The purchaser is responsible for any freight incurred.

Warranties are valid only within the original country of purchase.

WARRANTY PERIOD

All products sold by Waterco are covered by a one year warranty. The exceptions to this are the products listed in the schedule (which also specifies relevant warranty periods). All warranty periods commence on the date of purchase, or installation at Waterco's discretion.

The provisions of this warranty are not transferable and are in addition to and not in modification of or subtraction from any applicable statutory warranties, rights or remedies.

CONDITIONS OF WARRANTY

This warranty only applies where:

1. The products requiring installation have been sold with installation included and have been installed by a licensed plumber, electrician or person who has completed an accredited course in swimming pool care and maintenance or a person with more than 12 months on the job learning or a person supervised by one of these people, in accordance with any written installation instructions provided.
2. The products have been operated in accordance with written instructions supplied by Waterco;
3. The purchaser is able to provide proof of purchase that specifies the date of purchase;
4. The product has been serviced or maintained regularly.
5. Any pump using an electric motor has:
 - Been adequately ventilated to avoid overheating;
 - Not been run on an electrical extension cord; and
 - Been installed in an area that is free from flooding or excessive outside contact with water;

6. Any pump has not been allowed to run dry (as this causes excessive damage to both the pump and motor);
7. Any pool and spa equipment has been used in water:
 - a. With a temperature not exceeding 40 degrees Celsius (104 degrees Fahrenheit);
 Note: Pumps domestic & commercial should not exceed 45 degrees Celsius (113 degrees Fahrenheit).
 - b. With a pH range maintained between 7.2 – 7.6;
 - c. That has been chemically balanced in accordance with the Langelier saturation index within a range of -0.2 to +0.2 to ensure that it is not corrosive or scale forming;
 - d. That is not salt water (other than mild saline water conditions which are compatible with swimming pool salt water chlorination systems) – unless otherwise stated by Waterco in both the respective product labels and brochures that it is suitable for seawater applications; and
 - e. That has been regularly treated with a sanitising system using bromine, chlorine, hydrogen peroxide in one of its compound forms, or generated in-situ, in concentrations (doses) recommended by the relative state or country health departments.
8. Pressure gauges have not been exposed to frosting and freezing conditions and due care has been exercised when attaching them to any Waterco products;
9. Electrical equipment has been adequately protected from salt air environments and from salt water; and
10. Any pump used on a filter does not have a shut-off head that exceeds the pressure rating of the filter installed.

All repairs and replacements shall be carried out by Waterco or its authorised service dealer, unless otherwise authorised in writing by Waterco.

If an authorised service dealer is not available within 50km (30 miles) of the purchaser's area:

- The purchaser must contact the place of purchase or Waterco for further instructions and;
- The purchaser is responsible for any freight or infield labour costs.

EXCLUSIONS

This warranty does not cover, and Waterco will not be responsible for, any defect or damage caused or contributed to by:

- (a) installation or use of the product other than in accordance with Waterco's written instructions, any statutory requirements and these terms and conditions;
- (b) use of the product for a purpose other than for which it was designed or sold;
- (c) abuse, misuse, corrosion, internal and external, or normal wear and tear;
- (d) any repairs or modifications whatsoever carried out by any person, other than a Waterco authorised service dealer;

- (e) exposure to water not caused by a defect in the product; and
- (f) transit of the product over which Waterco has no control.
- (g) inadequate ventilation
- (h) cement, pebbles, render or other pool surface finishes blocking the pump's impeller
- (i) insect and/or vermin infestation

Some three phase pumps are not supplied with thermal overload protection. It is the purchaser's responsibility to have this provision installed by appropriately qualified electricians prior to the initial installation of the pump. All electrical work must comply with any appropriate statutory requirements. Warranty for installation of thermal overload protection is the sole responsibility of the qualified electrical contractor and not Waterco.

LIMITATIONS OF LIABILITY

To the extent permitted by law Waterco excludes all liability it may have to the purchaser for indirect, special or consequential loss arising from or related to any defect in any Waterco product, or any act or omission of Waterco, including, but not limited to, loss of business, loss of profit, loss of revenue, lost opportunity, inconvenience, and damage to any property other than the Waterco product.

To the extent permitted by law, Waterco excludes all other conditions, guarantees, liabilities or representations that are not expressly set out in this agreement. These terms and conditions do not attempt to exclude, restrict or modify any applicable statutory rights, or any exercise of any statutory rights, or any liability imposed on Waterco by any law, if to do so would contravene that law or make any part of these terms and conditions void.

To the extent permitted by law, Waterco excludes all conditions and warranties implied into these terms and conditions and limits its liability for breach of any such condition or warranty that it cannot exclude to the greater of (at Waterco's option);

(a) for goods:

- Repairing or replacing those goods; or
- Paying the cost of having those goods repaired or replaced; and

(b) for services:

- Resupplying the services; or
- Paying the cost of having those services resupplied.

TEST YOUR WATER REGULARLY

The chemical balance of the water is a relationship between total alkalinity, pH, Calcium hardness and temperature. Waterco recommends that you have your water tested regularly (once a month) by your local pool professional. A record of testing should always be kept for reference.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so any such limitation may not apply.

This warranty gives specific legal rights. The purchaser may have other rights depending on the jurisdiction in which the Waterco product was purchased or the purchaser is located.

SCHEDULE OF PARTS WARRANTY PERIODS

All products sold by Waterco are covered by a one year warranty with the exception of the products listed below.

Domestic Applications:

Product	Warranty	Pro-Rata Warranty
PUMPS		
Conditions		
• Wet ends	3 Years	
• Hair & lint pot lid, "o" ring, basket, impeller & diffuser	2 Years	
• Motor mechanical seal & capacitor	1 Year	
FILTER		
• ¹ Thermoplastic filter tank	5 Years	5 Years (Refer Column A)
• ¹ Filament wound / Exotuf filter tank	10 Years	Not applicable
• ¹ Cartridge / Bag filter tank	10 Years	Not applicable
• ¹ DE filter tank	3 Years	2 Years (Refer Column B)
• ¹ MultiCyclone 12-16 & 12-16 Plus / Ultra	3 Years	
• Opal Ultra tank	10 Years	Not applicable
• ¹ MultiCyclone DUO tank • MultiCyclone components	10 Years 3 Years	Not applicable
¹ Except: All internal parts including fittings, valves, gauges & DE grids.	1 Year	
¹ Except: Cartridge elements	1 Year	
• All multiport valves used on media (granular) or DE	3 Years	
SALT CHLORINATORS		
• Electrochlor / Hydrochlor chlorinator cell	3 Years	
• Electrochlor / Hydrochlor chlorinator power pack	3 Years	
^{1&2} HEAT PUMPS	2 Years	
¹ Compressor	3 Years	
² Titanium heat exchanger	10 Years	
All other components	2 Years	
POOL LIGHTS & ACCESSORIES		
• Britestream LED pool lights	2 Years	
• Light transformers	1 Year	
GENERAL POOL EQUIPMENT		
• Pool Care Tools/Hand over equipment	2 Years	
• Skimmer box, lid and rings	1 Year	

Commercial Applications:

All products installed in a commercial application are covered by a one year warranty except commercial filament wound tanks and commercial pumps.

PUMPS		
Conditions		
• Wet ends	2 Years	
• Hair & lint pot lid, “o” ring, basket, impeller & diffuser	2 Years	
• Motor mechanical seal & capacitor	1 Year	
• Commercial filament wound tanks	5 Years	5 Years
Except: All internal parts including fittings, valves, gauges & media.	1 Year	
• All multiport valves used on media (granular) or DE / Pearlite	2 Years	

HOW OUR PRO-RATA WARRANTY OPERATES:

If a purchaser makes a claim under this Warranty during any pro-rata Warranty Period, Waterco will, at its discretion, replace any defective product, material or part, provided that the purchaser contributes to a percentage of Waterco’s list price. The purchaser is responsible for any labour and freight costs. The following table sets out the percentage payable by the purchaser for any products, materials and parts in the relevant warranty year (where year 1 is the first year after purchase):

YEAR	A	B
	5 years warranty +5 years pro rata warranty	3 years warranty +2 years pro rata warranty
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	N/A
7	60	N/A
8	70	N/A
9	80	N/A
10	90	N/A

COMMERCIAL PRO-RATA WARRANTY

YEAR	5 Year + 5 Year Pro Rata	YEAR	5 Year + 5 Year Pro Rata
1	0%	6	50%
2	0%	7	60%
3	0%	8	70%
4	0%	9	80%
5	0%	10	90%

SUMMARY OF WARRANTY LIMITATIONS

The provisions of this warranty are not transferable from the original purchaser and are in addition to and not in modification of or subtraction from any applicable statutory warranties, rights or remedies.

Labour is covered by this warranty for a period of 12 months from the date of purchase or installation, within a 50km (30 miles) radius of an authorised Waterco Service Agent.

Spare parts used in the repair of products are covered by a 12 month warranty and are not covered by the original warranty from date of purchase or installation.

The purchaser is responsible for any freight incurred.

• French

Table des Matières

INTRODUCTION -----	07
CONDITIONS DE GARANTIE -----	07
EXCLUSIONS -----	08
LIMITATION DE RESPONSABILITÉ -----	09
TESTEZ RÉGULIÈREMENT VOTRE EAU -----	09
CALENDRIER DES PÉRIODES DE GARANTIE DES PIÈCES -----	10
FONCTIONNEMENT DE NOTRE GARANTIE AU PRORATA -----	11
GARANTIE COMMERCIALE AU PRORATA -----	11
RÉSUMÉ DES LIMITATIONS DE GARANTIE -----	11



Remarque : Une copie électronique de ce livret de garantie Waterco est disponible sur le site Web de Waterco www.waterco.com

Remarque importante : les prestations de cette garantie s'ajoutent aux autres droits et recours juridiques dont vous disposez en lien avec les produits Waterco.

VEUILLEZ LIRE

1. attentivement ces conditions générales, car un manquement peut affecter vos droits en vertu de la présente garantie ;
2. attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de commencer à utiliser un produit fabriqué par Waterco Limited (« Waterco »). Waterco fabrique des produits de qualité pour piscines et installations balnéaires selon les normes les plus strictes, ainsi que la technologie et les processus de production les plus avancés qui soient.

COUVERTURE DE LA GARANTIE

En cas de panne d'un produit Waterco pendant la période de garantie, Waterco réparera ou remplacera, à sa discrétion, le produit et installera la pièce de rechange, sans frais sous réserve que le défaut résulte uniquement d'un défaut de fabrication ou matériel et soumis aux présentes conditions.

La main-d'œuvre est couverte par la présente garantie pendant un an à compter de la date d'achat ou d'installation, dans un rayon de 50 km d'un agent d'entretien Waterco agréé. Tous les travaux réalisés dans le cadre de la garantie doivent être approuvés au préalable et entrepris par un agent agréé.

L'acheteur est responsable des frais de transport.

Les garanties sont valides uniquement dans le pays d'achat d'origine.

PÉRIODE DE GARANTIE

Tous les produits vendus par Waterco sont couverts par une garantie d'un an, excepté les produits énumérés en annexe (qui incluent également des périodes de garantie propres). Toutes les périodes de garantie commencent à compter de la date d'achat ou d'installation, et ce, à la discrétion de Waterco.

Les dispositions de la présente garantie ne sont pas transférables et s'ajoutent, sans modification ni soustraction, aux droits, recours ou garanties statutaires applicables.

CONDITIONS DE GARANTIE

La présente garantie est valable uniquement dans les cas suivants :

1. Les produits nécessitant une installation ont été vendus avec l'installation incluse et installés par un plombier ou un électricien agréé ou un individu ayant suivi une formation reconnue en entretien de piscines, ou ayant une expérience de plus d'un an ou un individu sous la supervision de l'un des individus précédents, conformément aux instructions d'installation écrites fournies.
2. Les produits ont été utilisés conformément aux instructions écrites fournies par Waterco ;
3. L'acheteur est en mesure de fournir une preuve d'achat établissant la date d'achat ;
4. Le produit a été régulièrement entretenu.
5. Les pompes utilisant un moteur électrique :
 - sont correctement ventilées pour éviter une surchauffe ;
 - n'ont pas été utilisées avec une rallonge électrique ;
 - ont été installées dans une zone protégée contre la submersion ou un contact extérieur excessif avec de l'eau ;

6. Aucune pompe n'a été tournée à sec (cela entraîne des dommages excessifs sur la pompe et le moteur) ;
 7. L'équipement de la piscine ou de l'installation balnéaire a été utilisé dans de l'eau :
 - a. À une température ne dépassant pas le 40 degrés Celsius (104 degrés Fahrenheit) ;
Remarque : les pompes domestiques et professionnelles ne doivent pas dépasser 40 °C.
 - b. Avec une plage de pH maintenue entre 7,2 et 7,6 ;
 - c. Chimiquement équilibrée conformément à l'indice de saturation de Langelier dans une plage de -0,2 à +0,2 pour veiller à ce qu'il ne soit pas corrosif et ne crée pas de tartre ;
 - d. Autre que de l'eau de mer (hors eau à salinité modérée compatible avec les systèmes de chloration d'eau de mer de piscine) – sauf indication contraire de Waterco sur les étiquettes et brochures du produit précisant l'adéquation pour des applications à l'eau de mer ;
 - e. Régulièrement traitée avec un système d'assainissement utilisant du brome, du chlore, du peroxyde d'hydrogène sous une de ses formes composées, ou généré in situ, en concentrations (doses) recommandées par les départements de santé de l'État ou du territoire concerné.
 8. Les manomètres n'ont pas été exposés au gel et à la congélation ; un soin particulier a été apporté lors de leur fixation aux produits Waterco ;
 9. L'équipement électrique a été protégé comme il convient contre l'air marin et l'eau de mer ; et
 10. Les pompes utilisées sur un filtre ne sont pas équipées d'un robinet d'arrêt qui dépasse le niveau de pression du filtre installé.
- Les réparations et remplacements doivent être effectués par Waterco ou son agent d'entretien agréé, sauf autorisation écrite de Waterco.
- Si un agent d'entretien agréé n'est pas présent dans un rayon de 50 km de la zone de l'acheteur :
- L'acheteur doit contacter l'établissement d'achat ou Waterco pour obtenir d'autres instructions ;
 - L'acheteur est également responsable des frais de transport ou des coûts de main-d'œuvre sur le terrain.

EXCLUSIONS

La présente garantie ne couvre pas, et Waterco décline toute responsabilité, en cas de défauts ou dommages causés ou liés à :

- (a) L'installation ou l'utilisation du produit en violation des instructions écrites de Waterco, des exigences statutaires et des présentes conditions générales ;
- (b) L'utilisation du produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu ou vendu ;
- (c) L'abus, la mauvaise utilisation, la corrosion, interne et externe, ou l'usure normale ;
- (d) Toute réparation ou modification effectuée par une personne, autre qu'un agent d'entretien agréé de Waterco ;
- (e) L'exposition à l'eau non causée par un défaut du produit ;
- (f) Le transport du produit que Waterco n'est pas en mesure de contrôler.

- (g) Une ventilation inadaptée ;
- (h) Le ciment, les galets, l'enduit ou d'autres finitions de surface de piscine bloquant la turbine de la pompe ;
- (i) Les infestations d'insectes et/ou de vermines ;

Certaines pompes triphasées ne sont pas fournies avec une protection contre les surcharges thermiques. L'acheteur doit faire réaliser cette installation par des électriciens qualifiés avant l'installation initiale de la pompe. Tous les travaux électriques doivent respecter l'ensemble des exigences statutaires appropriées. La garantie pour l'installation de la protection contre la surcharge thermique relève de la seule responsabilité de l'électricien qualifié et non de Waterco.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Dans la mesure autorisée par la loi, Waterco exclut toute garantie envers l'acheteur pour les pertes indirectes, spéciales ou consécutives découlant ou liées à un défaut d'un produit Waterco, ou quelque acte ou omission, incluant la négligence de Waterco y compris, mais sans s'y limiter, la perte, d'activité, le manque à gagner, la perte de revenus, les occasions manquées, les désagréments et les dommages matériels autres que sur le produit Waterco.

Dans la mesure autorisée par la loi, Waterco exclut toutes les autres conditions, garanties, responsabilités ou déclarations qui ne sont pas expressément établies dans le présent contrat. Ces conditions générales ne visent pas à exclure, limiter ou modifier quelque droit statutaire applicable, ni l'exercice de quelque droit statutaire, ou de quelque responsabilité imposée à Waterco par la loi, si ces conditions devaient enfreindre ce droit ou rendre nulle une partie des présentes conditions générales.

Dans la mesure autorisée par la loi, Waterco exclut toutes les conditions et garanties tacites contenues dans les présentes conditions générales et limite sa responsabilité en cas de manquement aux conditions ou garanties qu'il ne peut pas exclure à concurrence de (à la discrétion de Waterco) ;

(a) pour les biens :

- Réparer ou remplacer ces produits ;
- Payer le coût de réparation ou remplacement de ces produits ;

(b) pour les services :

- Fournir à nouveau les services ;
- Payer le coût de fourniture de ces services ;

TESTEZ RÉGULIÈREMENT VOTRE EAU

L'équilibre chimique de l'eau est le rapport qui existe entre l'alcalinité totale, le pH, la dureté du calcium et la température de l'eau. Waterco vous recommande de faire tester régulièrement votre eau (une fois par mois) par votre professionnel local en piscines. Un registre de test doit toujours être conservé pour référence.

Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs. Par conséquent, ces restrictions ne s'appliquent pas.

La présente garantie offre des droits juridiques spécifiques. L'acheteur peut prétendre à d'autres droits selon la juridiction dans laquelle le produit Waterco a été acheté ou la localisation de l'acheteur.

CALENDRIER DES PÉRIODES DE GARANTIE DES PIÈCES

Tous les produits vendus par Waterco sont couverts par une garantie d'un an, excepté les produits énumérés ci-dessous.

Applications domestiques :

Produit	Garantie	Garantie au prorata
POMPES		
Conditions		
• Extrémités humides	3 ans	
• Piège à cheveux et à fibres, joint torique, panier, turbine et diffuseur	2 ans	
• Joint mécanique du moteur et condensateur	1 an	
FILTRE		
• 'Cuve de filtre thermoplastique	5 ans	5 ans (voir colonne A)
• 'Enroulement filamenteux/cuve de filtre Exotuf	10 ans	Non applicable
• 'Cartouche/cuve de filtre à sac	10 ans	Non applicable
• 'Cuve de filtre DE	3 ans	2 ans (voir colonne B)
• 'MultiCyclone 12-16 Plus / Ultra	3 ans	
• Réservoir Ultra Opal	10 ans	Non applicable
• 'Réservoir MultiCyclone Duo • Composants MultiCyclone	10 ans 3 ans	Non applicable
'Sauf : toutes les pièces internes, y compris les raccords, vannes, jauges, éléments de cartouche, grilles DE.	1 an	
'Sauf : les éléments de la cartouche	1 an	
• Toutes les vannes multiports utilisées sur le support (granulaire) ou DE	3 ans	
ÉLECTROLYSEURS AU SEL		
• Cellule de l'électrolyseur Electrochlor/Hydrochlor	3 ans	
• Bloc d'alimentation de l'électrolyseur Electrochlor/Hydrochlor	3 ans	
^{1&2} POMPES DE CHAUFFAGE	2 ans	
¹ Compresseur	3 ans	
² Échangeur de chaleur en titane	10 ans	
Autres composants	2 ans	
ÉCLAIRAGE & ACCESSOIRES DE PISCINE		
• LED d'éclairage de piscine Britestream	2 ans	
• Transformateurs pour l'éclairage	1 an	
ÉQUIPEMENT GÉNÉRAL DE LA PISCINE		
• Outils pour l'entretien de la piscine/équipements manuels	2 Jahre	
• Coffre du skimmer, couvercle et anneaux	1 an	

Applications professionnelles :

Tous les produits installés dans une application professionnelle sont couverts par une garantie d'un an, excepté les cuves d'enroulement filamenteuse et les pompes professionnelles.

POMPES		
Conditions		
• Extrémités humides	2 ans	
• Piège à cheveux et à fibres, joint torique, panier, turbine et diffuseur	2 ans	
• Joint mécanique du moteur et condensateur	1 an	
• Cuves d'enroulement filamenteuse professionnelles	5 ans	5 ans
l'Excepté : Toutes les pièces internes, y compris les raccords, vannes, jauges et supports.	1 an	
• Toutes les vannes multiports utilisées sur le support (granulaire) ou DE/Pearlite	2 ans	

FONCTIONNEMENT DE NOTRE GARANTIE AU PRORATA

Si un acheteur présente une réclamation en vertu de la présente garantie pendant une Période de garantie au prorata, Waterco remplacera, à sa discrétion, les éventuels produits, matériels ou pièces défectueux, sous réserve que l'acheteur contribue à un pourcentage du prix catalogue de Waterco. L'acheteur est responsable des frais de main-d'œuvre et de transport. Le tableau suivant indique le pourcentage payable par l'acheteur pour tous les produits, matériels et pièces pendant l'année de garantie de référence (où l'année 1 est la première année après l'achat) :

ANNÉE	A	B
	5 ans de garantie +5 ans de garantie au prorata	3 ans de garantie +2 ans de garantie au prorata
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	s.o.
7	60	s.o.
8	70	s.o.
9	80	s.o.
10	90	s.o.

GARANTIE PROFESSIONNELLE AU PRORATA

ANNÉE	5 ans + 5 ans au prorata	ANNÉE	5 ans + 5 ans au prorata
1	0 %	6	50 %
2	0 %	7	60 %
3	0 %	8	70 %
4	0 %	9	80 %
5	0 %	10	90 %

RÉSUMÉ DES LIMITATIONS DE GARANTIE

Les dispositions de la présente garantie ne sont pas transférables de l'acheteur initial et s'ajoutent, sans modification ni soustraction, aux droits, recours ou garanties statutaires applicables.

La main-d'œuvre est couverte par la présente garantie pendant un an à compter de la date d'achat ou d'installation, dans un rayon de 50 km d'un agent d'entretien Waterco agréé.

Les pièces de rechange utilisées pour la réparation des produits sont couvertes par une garantie de 12 mois et ne sont pas couvertes par la garantie d'origine à compter de la date d'achat ou d'installation.

L'acheteur est responsable des frais de transport.

Inhaltsverzeichnis

EINLEITUNG	13
GARANTIEBEDINGUNGEN	13
AUSSCHLÜSSE	14
HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG	15
TESTEN SIE IHR WASSER REGELMÄSSIG	15
LAUFZEIT FÜR TEILEGARANTIE	16
UNSERE ERWEITERTE ANTEILIGE GARANTIE	17
ERWEITERTE ANTEILIGE GARANTIE FÜR GEWERBLICHE ANWENDUNGEN	17
ZUSAMMENFASSUNG DER GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN	18



Hinweis: Eine elektronische Ausgabe des Waterco-Garantiehefts
erhalten Sie auf der Waterco-Website www.waterco.com

Wichtiger Hinweis : Die aus dieser Garantie entstehenden Vorteile finden zusätzlich zu weiteren gesetzlichen Rechten und Rechtsmitteln Anwendung, die Sie möglicherweise in Bezug auf Waterco-Produkte haben.

BITTE LESEN SIE SICH

1. diese Geschäftsbedingungen sorgfältig durch, da eine Nichtbeachtung Ihre gesetzlichen Rechte im Rahmen dieser Garantie beeinträchtigen kann. Und
2. alle Bedienungsanleitungen sorgfältig durch, bevor Produkte in Betrieb genommen werden, die aus der Produktion von Waterco Limited („Waterco“) stammen. Waterco fertigt hochwertige Pool- und Spa-Produkte nach höchsten Standards und verwendet dafür die fortschrittlichsten auf dem Markt erhältlichen Technologien und Produktionsverfahren.

GARANTIEUMFANG

Während der Garantiezeit an Waterco-Produkten auftretende Fehler werden von Waterco nach eigenem Ermessen und gemäß diesen Geschäftsbedingungen repariert oder ersetzt und neu installiert, sofern der Fehler ausschließlich auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen ist.

Arbeitsleistungen sind von der Garantie für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kauf- oder Installationsdatum und innerhalb eines Radius von 50 km (30 Meilen) zum nächsten autorisierten Waterco-Servicehändler abgedeckt. Alle Garantiarbeiten müssen von einem für die Garantiarbeiten befugten Vertreter durchgeführt werden. Vor Durchführung der Arbeiten ist eine Genehmigung einzuholen.

Der Käufer trägt alle anfallenden Transportkosten.

Garantien sind nur innerhalb des ursprünglichen Kauflandes gültig.

GARANTIEZEITRAUM

Alle von Waterco verkauften Produkten haben eine einjährige Garantie. Ausgenommen sind die in der Aufstellung aufgeführten Produkte (die auch die jeweiligen Garantiezeiträume aufführt). Alle Garantiezeiträume beginnen im Ermessen von Waterco zum Datum des Kaufs oder der Installation.

Die Bestimmungen dieser Garantie sind nicht übertragbar und ergänzen, aber modifizieren bzw. reduzieren nicht geltende gesetzliche Garantien, Rechte oder Rechtsmittel.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nur, sofern :

1. Die zu installierenden Produkte wurden einschließlich der Installationsarbeiten verkauft und gemäß der bereitgestellten schriftlichen Installationsanweisung von einer der folgenden Personen installiert: einem lizenzierten Klempner, Elektriker oder einer Person, die einen offiziellen Kurs in der Pflege und Wartung von Schwimmbecken absolviert und bestanden hat, einer Person mit über 12 Monaten praktischer einschlägiger Berufserfahrung oder einer Person, die von einer dieser Personen beaufsichtigt wird.
2. die Produkte gemäß den schriftlichen Anweisungen von Waterco betrieben wurden;
3. der Käufer einen Kaufbeleg vorweisen kann, in dem das Kaufdatum ersichtlich ist;
4. das Produkt regelmäßig instandgehalten oder gewartet wurde.
5. jede Pumpe mit Elektromotor :
 - ausreichend belüftet wurde, um ein Überhitzen zu vermeiden;
 - nicht mit einem elektrischen Verlängerungskabel betrieben wurde. Und
 - in einem Bereich installiert wurde, in dem keine Überschwemmungen bzw. kein übermäßiger Wasserkontakt von außen auftreten können;

6. keine Pumpe trocken gelaufen ist (da dies sowohl die Pumpe als auch den Motor übermäßig schädigen würde);
7. alle Pool- und Spa-Geräte in Wasser verwendet wurden, das:
 - a. eine Temperatur von 40 Grad Celsius (104 Grad Fahrenheit) nicht übersteigt;
Hinweis: Pumpen für den privaten und gewerblichen Gebrauch sollten eine Temperatur von 45 Grad Celsius (113 Grad Fahrenheit) nicht übersteigen.
 - b. einen pH-Wert von 7,2-7,6 aufweist;
 - c. gemäß Langelier-Sättigungsindex in einem Bereich von -0,2 bis +0,2 chemisch ausgeglichen ist, um sicherzustellen, dass keine Korrosion oder Wassersteinbildung auftreten kann;
 - d. kein Salzwasser ist (mit Ausnahme von milden Salzwasserbedingungen, die mit Salzwasserchlorierungssystemen für Schwimmbecken kompatibel sind), sofern Waterco in den jeweiligen Produktkennzeichnungen und Broschüren nicht angibt, dass sie für Meerwasseranwendungen geeignet sind. Und
 - e. regelmäßig mit einem Desinfektionssystem behandelt wurde, das Brom, Chlor und Wasserstoffperoxid in einer seiner Präparatformen verwendet, oder das in situ in Konzentrationen (Dosen) erzeugt wurde, die von den zuständigen Gesundheitsämtern des Staates oder Landes empfohlen werden.
8. die Manometer keinen Frost- und Gefrierbedingungen ausgesetzt waren und mit der gebotenen Sorgfalt an den Waterco-Produkten angebracht wurden;
9. die elektrischen Geräte angemessen vor salziger Luft und Salzwasser geschützt wurden. Und
10. alle an einem Filter eingesetzten Pumpen keinen Absperrkopf haben, der die Druckstufe des installierten Filters überschreitet.
 Sofern von Waterco schriftlich nichts anderes genehmigt wurde, müssen alle Reparaturen und Ersatzteilarbeiten von Waterco oder einem von Waterco autorisierten Servicehändler durchgeführt werden.
 Falls ein autorisierter Servicehändler nicht innerhalb eines Umkreises von 50 km (30 Meilen) im Bereich des Käufers liegt,
 - muss sich der Käufer an die ursprüngliche Verkaufsstelle oder an Waterco wenden, um weitere Anweisungen zu erhalten;
 - trägt der Käufer alle Frachtkosten oder Arbeitskosten für Montagearbeiter.

AUSSCHLÜSSE

Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab und Waterco haftet nicht für Mängel oder Schäden, die durch Folgendes verursacht wurden oder zu denen Folgendes beigetragen hat:

- (a) Installation oder Gebrauch des Produkts anders als in Übereinstimmung mit den schriftlichen Anweisungen von Waterco, den gesetzlichen Bestimmungen und diesen Geschäftsbedingungen;
- (b) Gebrauch des Produkts zu einem anderen als dem Zweck, für den es entwickelt oder verkauft wurde;
- (c) Missbrauch, Zweckentfremdung, interne oder externe Korrosion oder normale Abnutzung;
- (d) Reparaturen oder Modifikationen, die nicht von einem autorisierten Waterco-Servicehändler durchgeführt wurden;
- (e) Wasserkontakt, der nicht durch einen Produktfehler herbeigeführt wurde; und
- (f) Überführung des Produkts, worauf Waterco keinen Einfluss hat.
- (g) unzureichende Belüftung

- (h) Beton, Kiesel, Putz oder sonstige Oberflächen, die das Pumpenlaufrad blockieren
- (i) Insekten- und/oder Schädlingsbefall

Einige Drehstrompumpen sind nicht mit einem thermischen Überlastschutz ausgestattet. Der Käufer ist dafür verantwortlich, diese vorgeschriebene Ausstattung vor der erstmaligen Installation der Pumpe von einem qualifizierten Elektriker installieren zu lassen. Alle elektrischen Arbeiten sind gemäß den entsprechenden gesetzlichen Bestimmungen auszuführen. Die Garantie für die Installation des thermischen Überlastschutzes liegt einzig in der Verantwortung des qualifizierten Elektrikunternehmens und nicht in der von Waterco.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Waterco schließt im gesetzlich zulässigen Rahmen jegliche Haftung gegenüber dem Käufer für indirekte, besondere oder Folgeschäden aus, die sich aus oder im Zusammenhang mit Fehlern an Waterco-Produkten oder aus einer Handlung oder Unterlassung von Waterco ergeben, insbesondere für Geschäftsverluste, Gewinn- oder Umsatzverluste, Verluste von Geschäftsgelegenheiten, Unannehmlichkeiten und Schäden an Eigentum außer dem Waterco-Produkt. To the extent permitted by law, Waterco excludes all other conditions, guarantees, liabilities or representations that are not expressly set out in this agreement. These terms and conditions do not attempt to exclude, restrict or modify any applicable statutory rights, or any exercise of any statutory rights, or any liability imposed on Waterco by any law, if to do so would contravene that law or make any part of these terms and conditions void.

Soweit gesetzlich zulässig, schließt Waterco alle sonstigen nicht ausdrücklich in dieser Vereinbarung festgelegten Bedingungen, Garantien, Haftungen oder Zusicherungen aus. Diese Geschäftsbedingungen stellen keinen Versuch dar, geltende gesetzliche Rechte, die Ausübung gesetzlicher Rechte oder eine für Waterco gesetzlich verpflichtende Haftung zu umgehen, einzuschränken oder zu modifizieren, sofern dies einen Verstoß gegen solche Gesetz darstellen oder einen Teil dieser Geschäftsbedingungen nichtig machen würde.

Soweit gesetzlich zulässig, schließt Waterco alle in diesen Geschäftsbedingungen enthaltenen Bedingungen und Garantien aus und beschränkt seine Haftung bei Verstößen gegen Bedingungen oder Garantien, die nicht ausgeschlossen werden können, auf mindestens (nach Wahl von Waterco):

(a) für Ware:

- Reparatur oder Ersatz der Ware; oder
- Übernahme der Kosten für die Reparatur oder den Ersatz der Ware; und

(b) für Dienstleistungen:

- Erneute Bereitstellung der Dienstleistungen; oder
- Übernahme der Kosten für die erneute Bereitstellung der Dienstleistungen.

TESTEN SIE IHR WASSER REGELMÄSSIG

Das chemische Gleichgewicht von Wasser beruht auf der Wechselbeziehung zwischen Gesamtalkalität, pH-Wert, Kalziumhärte und Wassertemperatur. Waterco empfiehlt, Ihr Wasser regelmäßig (einmal im Monat) von Ihrem örtlichen Poolfachmann testen zu lassen. Das Testprotokoll sollte zum späteren Nachschlagen immer aufbewahrt werden.

In einigen Gerichtsbarkeiten sind der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, sodass eine solche Beschränkung in diesem Fall möglicherweise nicht anwendbar ist.

Diese Garantie gewährt bestimmte gesetzliche Rechte. Der Käufer kann je nach Gerichtsbarkeitsgebiet, in dem das Waterco-Produkt gekauft wurde oder sich der Käufer befindet, andere Rechte haben.

LAUFZEIT FÜR TEILEGARANTIE

Alle von Waterco verkauften Produkten haben eine einjährige Garantie. Die nachstehenden Produkte sind davon ausgeschlossen.

Einsatz in Privathaushalten:

Produkt	Garantie	Erweiterte anteilige Garantie
PUMPEN		
Voraussetzungen		
• Auslässe	3 Jahre	
• Deckel für Flusenfänger, O-Ring, Korb, Laufrad und Leitschaufeln	2 Jahre	
• Mechanische Dichtung und Kondensator des Motors	1 Jahr	
FILTER		
• ¹ Thermoplastischer Filtertank	5 Jahre	5 Jahre (siehe Spalte A)
• ¹ Gewebe-/Exotuf-Filtertank	10 Jahre	Nicht anwendbar
• ¹ Kartuschen-/Beutelfiltertank	10 Jahre	Nicht anwendbar
• ¹ DE-Filtertank	3 Jahre	2 Jahre (siehe Spalte B)
• ¹ MultiCyclone 12-16 Plus /Ultra	3 Jahre	
• Ultra Opal-Tank	10 Jahre	Nicht anwendbar
• ¹ MultiCyclone DUO tank • MultiCyclone-Komponenten	10 Jahre 3 Jahre	Nicht anwendbar
¹ Ausnahmen: Alle Innenteile einschließlich Verschraubungen, Ventilen, Manometern, DE-Gittern.	1 Jahr	
¹ Ausnahmen: Kartuschenelemente	1 Jahr	
• Alle Mehrwegeventile für Medien (Granulat) oder DE	3 Jahre	
CHLORGENERATOR FÜR SALZWASSERANLAGEN		
• Chlorgeneratorzelle mit Elektrochlor/Hydrochlor	3 Jahre	
• Chlorgenerator-Aggregat für Elektrochlor/Hydrochlor	3 Jahre	
^{1&2} WÄRMEPUMPEN	2 Jahre	
¹ Kompressor	3 Jahre	
² Titan-Wärmetauscher	10 Jahre	
Alle sonstigen Komponenten	2 Jahre	
POOLBELEUCHTUNG UND ZUBEHÖR		
• Britestream LED Poollichter	2 Jahre	
• Lichttransformatoren	1 Jahr	
ALLGEMEINE POOLAUSRÜSTUNG		
• Poolpflegewerkzeuge/Übergabeausrüstung	2 Jahre	
• Skimmerbox & Deckel und Ringe	1 Jahr	

Gewerbliche Anwendungen:

Mit Ausnahme von gewerblichen Gewebetanks und gewerblichen Pumpen gilt für alle in einer gewerblichen Anwendung installierten Produkte eine einjährige Garantie.

Gewerbliche Anwendungen:

Mit Ausnahme von gewerblichen Gewebetanks und gewerblichen Pumpen gilt für alle in einer gewerblichen Anwendung installierten Produkte eine einjährige Garantie.

PUMPEN		
Voraussetzungen		
• Auslässe	2 Jahre	
• Deckel für Flusenfänger, O-Ring, Korb, Laufrad und Leitschaukeln	2 Jahre	
• Mechanische Dichtung und Kondensator des Motors	1 Jahr	
• 'Gewerblicher Gewebetank	5 Jahre	5 Jahre
'Ausnahmen: Alle Innenteile einschließlich Verschraubungen, Ventilen, Manometern und Medien.	1 Jahr	
• Alle Mehrwegeventile für Medien (Granulat) oder DE/Perlit	2 Jahre	

UNSERE ERWEITERTE ANTEILIGE GARANTIE:

Macht der Käufer während eines erweitert anteiligen Garantiezeitraums Ansprüche aus dieser Garantie geltend, ersetzt Waterco nach eigenem Ermessen fehlerhafte Produkte, Materialien oder Teile, sofern der Käufer einen prozentualen Anteil des Waterco-Listenpreises übernimmt. Der Käufer trägt alle Arbeits- und Transportkosten. In der folgenden Tabelle ist der vom Käufer für Produkte, Materialien und Teile im jeweiligen Garantiejahr zu zahlende Anteil (in %) aufgeführt (wobei sich Jahr 1 auf das erste Jahr nach dem Kauf bezieht):

JAHR	A	B
	5-jährige Garantie +5 Jahre erweiterte anteilige Garantie	3-jährige Garantie +2 Jahre erweiterte anteilige Garantie
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	Nicht anwendbar
7	60	Nicht anwendbar
8	70	Nicht anwendbar
9	80	Nicht anwendbar
10	90	Nicht anwendbar

ERWEITERTE ANTEILIGE GARANTIE FÜR GEWERBLICHE ANWENDUNGEN

JAHR	5 Jahre + 5 Jahre erweiterte anteilige Garantie	JAHR	5 Jahre + 5 Jahre erweiterte anteilige Garantie
1	0 %	6	50 %
2	0 %	7	60 %
3	0 %	8	70 %
4	0 %	9	80 %
5	0 %	10	90 %

ZUSAMMENFASSUNG DER GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Bestimmungen dieser Garantie sind vom ursprünglichen Käufer nicht übertragbar und ergänzen, aber modifizieren bzw. reduzieren nicht geltende gesetzliche Garantien, Rechte oder Rechtsmittel.

Arbeitsleistungen sind von der Garantie für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kauf- oder Installationsdatum und innerhalb eines Radius von 50 km (30 Meilen) zum nächsten autorisierten Waterco-Servicehändler abgedeckt.

Ersatzteile, die zur Reparatur von Produkten verwendet werden, unterliegen einer 12-monatigen Garantie und nicht der ursprünglichen Garantie ab Kauf- oder Installationsdatum.

Der Käufer trägt alle anfallenden Transportkosten.

• Spanish

Índice

INTRODUCCIÓN	19
CONDICIONES DE LA GARANTÍA	19
EXCLUSIONES	20
LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD	21
COMPROBACIÓN DEL AGUA CON REGULARIDAD ---	21
TABLA DE LA GARANTÍA DE PIEZAS	22
FUNCIONAMIENTO DE LA GARANTÍA PRORRATA ---	23
GARANTÍA PRORRATA COMERCIAL	23
RESUMEN DE LAS LIMITACIONES DE GARANTÍA ----	23



Nota: puede encontrar una copia de este folleto de garantía de Waterco en el sitio web de Waterco, www.waterco.com

Nota importante: las ventajas contempladas por esta garantía se añaden al resto de derechos y recursos legales que pusiera tener en relación a los productos de Waterco.

LEA

1. Estas condiciones con atención, ya que su incumplimiento puede afectar a los derechos jurídicos de esta garantía.
2. Todas las instrucciones sobre el funcionamiento antes de comenzar a utilizar un producto fabricado por Waterco Limited («Waterco»). Waterco fabrica equipos de piscina y spa según los estándares más exigentes, y con la tecnología y procedimientos más avanzados.

COBERTURA DE LA GARANTÍA

Si aparece algún defecto en un producto de Waterco durante el periodo de la garantía, Waterco reparará el producto o sustituirá e instalará, según considere oportuno, la pieza sin recargos, siempre y cuando el defecto sea consecuencia exclusiva de una fabricación o materiales inadecuados, y en el marco de estas condiciones.

La presente garantía cubre la mano de obra durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra o instalación y en un radio de 50 km desde la sede de un agente de asistencia autorizado de Waterco. Todos los trabajos en garantía deben ser realizados por un agente de garantía autorizado, así como aprobados de forma previa antes de ser realizados.

El comprador asumirá cualquier porte que pudiera derivarse.

Las garantías solo tienen validez en el país de origen de la compra.

PERÍODO DE GARANTÍA

Todos los productos vendidos por Waterco incluyen una garantía de un año. Se excluyen de esta norma los productos que aparecen en la tabla de garantía de piezas (en la que además se especifican los periodos de garantía efectivos). Todos los periodos de garantía comienzan en la fecha de compra o de instalación según lo determine Waterco.

Las disposiciones de esta garantía no son transferibles y se añaden, no modifican ni se sustraen, a las garantías, derechos o recursos legales aplicables.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía se aplica únicamente si:

1. Los productos que requieren una instalación se han vendido con la instalación incluida y han sido instalados por un fontanero, un electricista o una persona cualificada que ha completado un curso acreditado para el cuidado y mantenimiento de piscinas, por una persona con más de 12 meses de experiencia o por una persona supervisada por una de las anteriores, de acuerdo con las instrucciones de instalación por escrito que se hayan facilitado.
2. Los productos se han utilizado según las instrucciones por escrito proporcionadas por Waterco;
3. El comprador es capaz de demostrar la compra especificando la fecha de la misma;
4. El producto ha recibido con regularidad asistencia técnica y mantenimiento.
5. Las bombas que llevan motor eléctrico:
 - Se han ventilado adecuadamente para evitar sobrecalentamientos;
 - No se han puesto en funcionamiento con un alargador eléctrico
 - Se han instalado en zonas sin riesgo de inundación y que no están en contacto con el agua;

6. La bomba no se ha dejado funcionar en seco (esto puede provocar importantes daños tanto al motor como a la bomba);
7. La piscina o spa en cuestión se ha utilizado con agua:
 - a. Cuya temperatura no supera los 40 °C (104 °F);
Nota: las bombas domésticas y comerciales no deben superar los 45 °C (113 °F).
 - b. Que posea un rango de pH estable entre los 7,2 y los 7,6;
 - c. Que se ha equilibrado químicamente según el Índice de Saturación Langelier dentro de un rango de -0,2 a +0,2 para garantizar que no es corrosiva ni forma sarro;
 - d. Que no sea salada (excepto condiciones de salinidad media compatibles con sistemas de piscinas de agua salada). A no ser que Waterco determine tanto en las etiquetas correspondientes del producto como en los folletos que es adecuada para su uso con agua salada
 - e. Que se haya tratado con regularidad con un sistema de saneamiento mediante bromo, cloro, peróxido de hidrógeno en una de sus formas compuestas, o que se haya generado in situ, en concentraciones (dosis) recomendadas por las autoridades sanitarias territoriales o nacionales correspondientes.
8. Los manómetros no se han expuesto a heladas ni condiciones de mucho frío y se ha hecho el mantenimiento oportuno cuando se les ha conectado a los productos de Waterco;
9. El equipamiento eléctrico se ha protegido adecuadamente de ambientes salinos y del agua salada.
10. La bomba empleada en un filtro no posee un cabezal de retención que supere la presión nominal del filtro instalado.

Todas las reparaciones y sustituciones realizadas por Waterco o su distribuidor de asistencia autorizado, a no ser que Waterco lo establezca de otro modo por escrito.

Si no hay ningún distribuidor de asistencia autorizado en un radio de 50 km de la ubicación del comprador:

- El comprador debe ponerse en contacto con el punto de venta o con Waterco para obtener más información;
- El comprador es responsable de cualquier porte o gastos de mano de obra en el lugar de instalación.

EXCLUSIONES

La garantía no cubre, y Waterco no se hace responsable, de ningún defecto ni daño causado por los siguientes factores (o que haya contribuido a provocarlo):

- (a) Una instalación o uso del producto distintos a los establecidos en las instrucciones escritas de Waterco, en posibles requisitos legales y en estas condiciones;
- (b) Un uso del producto para un fin distinto a para el que fue diseñado o vendido;
- (c) Un trato o uso inadecuados, corrosión, interna y externa, o un desgaste o roturas normales;
- (d) Reparaciones o modificaciones realizadas por cualquier persona que no sea un distribuidor de asistencia autorizado por Waterco;
- (e) Exposición al agua que no sea consecuencia de un defecto del producto
- (f) Desplazamiento del producto sobre el que Waterco no tiene control.
- (g) Ventilación inadecuada
- (h) Cemento, guijarros y otros acabados de la superficie de la piscina que bloquean el impulsor de la bomba
- (i) Insectos o plagas

Algunas bombas de tres fases no se suministran con protección ante sobrecargas térmicas. Es responsabilidad del comprador instalar este elemento, con la ayuda de electricistas profesionales, antes de realizar la instalación de la bomba. Cualquier tarea eléctrica debe cumplir con los requisitos legales pertinentes. La garantía para la instalación de un sistema de protección ante sobrecargas térmicas es responsabilidad exclusiva del electricista contratado y no de Waterco.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

En la medida en la que lo permite la ley, Waterco excluye toda responsabilidad que pudiera tener con el comprador con respecto a la pérdida indirecta, especial o de carácter secundario que derive de cualquier defecto, o relacionado con este, en algún producto de Waterco, o cualquier acción u omisión de Waterco, incluida, pero sin limitarse, a la pérdida de la transacción comercial, de beneficios, de ingresos, de oportunidades, inconvenientes surgidos y daños a cualquier bien distinto al producto de Waterco.

En la medida en la que lo permite la ley, Waterco excluye todas las condiciones, garantías, responsabilidades y representaciones que no figuren expresamente en este acuerdo. Las presentes condiciones no pretenden excluir, restringir ni modificar ningún derecho jurídico aplicable, ni tampoco ningún ejercicio de derechos jurídicos ni ninguna responsabilidad impuesta legalmente a Waterco. En caso de que así fuera, se estaría actuando de manera contraria a la ley o se anularían parcialmente estas condiciones.

En la medida en la que lo permite la ley, Waterco excluye todas las condiciones y garantías que aparecen en estas condiciones y limita su responsabilidad en caso de incumplimiento de alguna condición o garantía que no se pueda excluir a la opción que sea mayor de las siguientes (a criterio de Waterco);

- (a) Para mercancías:
 - Preparación o sustitución de dichas mercancías.
 - Pago del coste de haber reparado o sustituido dichas mercancías.
- (b) Para servicios de asistencia técnica:
 - Volver a suministrar los servicios.
 - Pagar el coste por haber vuelto a suministrar los servicios.

COMPROBACIÓN DEL AGUA CON REGULARIDAD

El equilibrio químico del agua es una relación entre la alcalinidad total, pH, la dureza de calcio y la temperatura. Waterco le recomienda que pida a su técnico de piscina que analice el agua con regularidad (una vez al mes). Se debe elaborar un registro de las comprobaciones para poder consultarlo en cualquier momento.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o de carácter secundario, por lo que no se podría aplicar ninguna de esas limitaciones.

Esta garantía ofrece derechos jurídicos específicos. Puede que el comprador disponga de otros derechos en función de la jurisdicción en la que se adquirió el producto de Waterco o en la que se encuentra el comprador.

TABLA DE LA GARANTÍA DE PIEZAS

Todos los productos vendidos por Waterco están cubiertos por una garantía de un año, con la excepción de los productos que aparecen en la lista de más abajo.

Usos domésticos:

Producto	Garantía	Garantía prorrata
BOMBAS		
Condiciones		
• Extremos húmedos	3 años	
• Tapa de pelo o pelusa, junta tórica, cestillo, impulsor y difusor	2 años	
• Cierre y capacitador mecánicos del motor	1 año	
FILTRO		
• Depósito de filtro de termoplástico	5 años	5 años (consultar columna A)
• Depósito de filtro de filamento arrollado/Exotuf	10 años	No hay
• Depósito de filtro de cartucho/bolsa	10 años	No hay
• Depósito de filtro de diatomeas (DE)	3 años	2 años (consultar columna B)
• MultiCyclone 12-16 Plus / Ultra	3 años	
• Depósito Opal Ultra	10 años	No hay
• Depósito MultiCyclone DUO	10 años	No hay
• Componentes MultiCyclone	3 años	
¹ Excepción: todas las piezas internas, incluidos empalmes, válvulas, indicadores, elementos del cartucho, rejillas de DE.	1 año	
¹ Excepción: elementos del cartucho	1 año	
• Todas las válvulas de múltiples salidas utilizadas en medios (granulares) o de DE.	2 años	
CLORADORES SALINOS		
• Célula de clorador de cloro eléctrico/hidrocloro	3 años	
• Bloque de alimentación clorador de cloro eléctrico/hidrocloro	3 años	
¹*2BOMBAS DE CALOR	2 años	
¹ Compresor	3 años	
² Intercambiador de calor de titanio	10 años	
El resto de componentes	2 años	
LUCES DE PISCINA Y ACCESORIOS		
• Luces de piscina LED de Britestream	2 años	
• Transformadores de luz	1 año	
EQUIPO GENERAL DE PISCINA		
• Herramientas para el mantenimiento de la piscina/entrega del equipo	2 años	
• Caja del skimmer, con tapa y juntas	1 año	

Usos comerciales:

Todos los productos contemplados para un uso comercial están cubiertos por una garantía de un año, excepto los depósitos de filtro de filamento arrollado y las bombas comerciales.

BOMBAS		
Condiciones		
• Extremos húmedos	2 años	
• Tapa de pelo o pelusa, junta tórica, cestillo, impulsor y difusor	2 años	
• Cierre mecánico capacitador mecánico del motor	1 año	
• 'Depósito de filtro de filamento arrollado comercial	5 años	5 años
'Excepción: Todas las piezas internas, incluidos empalmes, válvulas, namómetros y medios.	1 año	
• Todas las válvulas de múltiples salidas utilizadas en medios (granulares) o DE/perlita	2 años	

FUNCIONAMIENTO DE LA GARANTÍA PRORRATA:

Si un comprador hace una reclamación en el marco de esta garantía durante un periodo de garantía prorratea, Waterco reparará el producto o sustituirá, según considere oportuno, el material o la pieza, siempre y cuando el comprador contribuya con un porcentaje según lista de precios de Waterco. El comprador asumirá cualquier porte o coste de mano de obra. La siguiente tabla determina el porcentaje que debe pagar el comprador por cualquier producto, material o pieza en el año de garantía efectivo (en el que el año 1 es el primer año después de la compra):

AÑO	A	B
	5 años de garantía +5 años de garantía prorratea	3 años de garantía +2 años de garantía prorratea
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	No disponible
7	60	No disponible
8	70	No disponible
9	80	No disponible
10	90	No disponible

GARANTÍA PRORRATA COMERCIAL

AÑO	5 años + 5 años prorratea	AÑO	5 años + 5 años prorratea
1	0 %	6	50 %
2	0 %	7	60 %
3	0 %	8	70 %
4	0 %	9	80 %
5	0 %	10	90 %

RESUMEN DE LAS LIMITACIONES DE GARANTÍA

El comprador original no puede transferir las disposiciones de esta garantía y se añaden, no modifican ni se sustraen, a las garantías, derechos o recursos legales aplicables.

La presente garantía cubre la mano de obra durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra o instalación y en un radio de 50 km desde la sede de un agente de asistencia autorizado de Waterco.

Las piezas de repuesto utilizadas para reparar los productos están cubiertas por una garantía de 12 meses. No están cubiertas por la garantía original desde la fecha de compra o instalación.

El comprador asumirá cualquier porte que pudiera derivarse.

• Dutch

inhoudsopgave

INLEIDING	25
GARANTIEVOORWAARDEN	25
UITSLUITINGEN	26
AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKINGEN	27
TEST UW WATER REGELMATIG	27
SCHEMA VAN GARANTIETERMIJNEN VOOR ONDERDELEN	28
HOE ONZE PRO-RATA GARANTIE WERKT	29
COMMERCIËLE PRO-RATA GARANTIE	29
OVERZICHT VAN GARANTIEBEPERKINGEN	29



Let op: Een elektronische versie van dit Waterco-garantieboekje vindt u op de Waterco-website www.waterco.com

Belangrijke opmerking: De voordelen van deze garantie vormen een aanvulling op andere wettelijke rechten en rechtsmiddelen die u mogelijk hebt met betrekking tot Waterco-producten.

GELIEVE

1. deze voorwaarden zorgvuldig te lezen. Het niet naleven hiervan kan invloed hebben op uw wettelijke rechten onder deze garantie.
2. alle bedieningsinstructies zorgvuldig te lezen alvorens producten vervaardigd door Waterco Limited ('Waterco') te gebruiken. Waterco produceert kwaliteitsproducten voor zwembaden en spa's volgens de hoogste normen en met behulp van de meest geavanceerde technologie en productieprocedures die beschikbaar zijn.

DEKKING VAN DE GARANTIE

Als een product van Waterco tijdens de garantieperiode defect raakt, zal Waterco naar eigen goeddunken gratis het product repareren of het defecte onderdeel vervangen en installeren op voorwaarde dat het defect uitsluitend en alleen toe te schrijven is aan fabrieks- of materiaal- of fabrieksfouten en er voldaan wordt aan deze bepalingen.

Arbeid wordt onder deze garantie gedekt voor een periode van 12 maanden vanaf de datum van aankoop of installatie binnen een straal van 50 km (30 mijl) vanaf een door Waterco erkende onderhoudsmonteur. Alle werkzaamheden uit hoofde van garantie moeten worden uitgevoerd door een volgens de garantie erkende monteur en worden goedgekeurd voordat met het werk wordt begonnen.

Eventuele transportkosten komen voor rekening van de koper.

De garantie is uitsluitend geldig in het oorspronkelijke land van aankoop.

GARANTIETERMIJN

Alle producten die door Waterco worden verkocht, vallen onder een garantie van één jaar. Uitzonderingen hierop zijn de producten die in het schema zijn opgenomen (waarin ook de relevante garantietermijnen staan vermeld). Alle garantietermijnen gaan in op de datum van aankoop of installatie, naar goeddunken van Waterco.

De bepalingen ingevolge deze garantie kunnen niet worden overgedragen. Ze zijn bedoeld als aanvulling op, niet als aanpassing of vermindering van, de geldende wettelijke garanties, rechten en rechtsmiddelen.

GARANTIEVOORWAARDEN

Deze garantie geldt alleen waar:

1. De producten die installatie vereisen, zijn verkocht met installatie inbegrepen en zijn geïnstalleerd door een bevoegde loodgieter, elektricien of persoon die een geaccrediteerde cursus in zwembadverzorging en -onderhoud heeft gevolgd, of een persoon die meer dan 12 maanden stage heeft gelopen of een persoon die onder toezicht van een van deze mensen staat, in overeenstemming met de verstrekte schriftelijke instructies.
2. De producten zijn gebruikt in overeenstemming met de schriftelijke instructies van Waterco;
3. De koper in staat is een aankoopbewijs te overleggen met vermelding van de datum van aankoop;
4. Het product regelmatig is onderhouden.
5. Elke pomp die gebruikmaakt van een elektromotor:
 - Goed is geventileerd om oververhitting te voorkomen;
 - Niet op een elektrisch verlengsnoer is gebruikt; en
 - Is geïnstalleerd in een gebied dat vrij is van overstromingen of overmatig contact met water van buitenaf;

6. Elke pomp niet droog heeft gelopen (dit veroorzaakt overmatige schade aan zowel de pomp als de motor);
7. Alle zwembad- en wellnessapparatuur is gebruikt in water:
 - a. Met een temperatuur van niet meer dan 40 graden Celsius (104 graden Fahrenheit);
 Let op: pompen voor huishoudelijk en commercieel gebruik mogen niet warmer worden dan 45 graden Celsius (113 graden Fahrenheit).
 - b. Met een pH-bereik dat tussen 7,2 - 7,6 blijft;
 - c. Dat chemisch evenwichtig is in overeenstemming met de Langelier-verzadigingsindex binnen een bereik van -0,2 tot +0,2 om er zeker van te zijn dat het water niet corrosief of kalkafzettend is;
 - d. Dat geen zout water is (anders dan mild zout water dat vergelijkbaar is met zoutwaterchloreringssystemen in zwembaden) - tenzij Waterco in zowel de respectieve productetiketten als de brochures anders vermeldt dat het product geschikt is voor zeewatertoepassingen; en
 - e. Dat regelmatig is behandeld met een ontsmettingssysteem dat gebruikmaakt van broom, chloor en waterstofperoxide in een van zijn samengestelde vormen, of dat ter plaatse wordt gegenereerd in concentraties (doses) die worden aanbevolen door de gezondheidsdiensten van de betrokken staat of het betrokken land.
8. De drukmeters niet zijn blootgesteld aan vorst- en vrieskou en met de nodige voorzichtigheid zijn aangebracht op alle Waterco-producten;
9. De elektrische apparatuur voldoende is beschermd tegen zoute lucht en tegen zout water; en
10. Pompen die op een filter worden gebruikt, geen afsluitkop hebben die de drukwaarde van het geïnstalleerde filter overschrijdt.
 Alle reparaties en vervangingen dienen te worden uitgevoerd door Waterco of haar geautoriseerde servicedealer, tenzij dit schriftelijk anders door Waterco is goedgekeurd.
 Als er binnen een straal van 50 km (30 mijl) van het gebied van de koper geen geautoriseerde servicedealer beschikbaar is:
 - Moet de koper contact opnemen met de plaats van aankoop of Waterco voor verdere instructies en;
 - Komen eventuele transportkosten of arbeidskosten ter plaatse voor rekening van de koper.

UITSLUITINGEN

Waterco aanvaardt geen aansprakelijkheid en biedt onder deze garantie geen dekking voor defecten of schade die (deels) het gevolg zijn van:

- (a) installatie of gebruik dat niet voldoet aan de schriftelijke instructies van Waterco, de wettelijke vereisten of deze voorwaarden;
- (b) gebruik van het product voor andere doeleinden dan dat waarvoor het ontworpen of verkocht is;
- (c) oneigenlijk gebruik, verkeerd gebruik, interne of externe corrosie of normale slijtage;
- (d) reparaties of aanpassingen van welke aard ook die niet door een door Waterco erkend onderhoudsbedrijf zijn uitgevoerd;
- (e) blootstelling aan water anders dan als gevolg van een defect in het product; en

- (f) transport van het producten buiten de controle van Waterco.
- (g) onvoldoende ventilatie
- (h) cement, kiezelstenen, pleisterlagen of andere afwerkingen van het zwembadoppervlak die de waaier van de pomp blokkeren
- (i) aantasting door insecten en/of ongedierte

Sommige driefasenpompen zijn niet voorzien van een thermische overbelastingsbeveiliging. Het is de verantwoordelijkheid van de koper om deze voorziening vóór de eerste installatie van de pomp door een gekwalificeerde elektricien te laten installeren. Alle elektrische werkzaamheden moeten voldoen aan de wettelijke eisen. Garantie voor de installatie van thermische overbelastingsbeveiliging is uitsluitend de verantwoordelijkheid van de gekwalificeerde elektricien en niet van Waterco.

AANSPRAKELIJKHEIDSBEPERKINGEN

Waterco sluit voor zover wettelijk toegestaan alle aansprakelijkheid jegens de koper uit ten aanzien van indirecte, speciale of gevolgschade voortvloeiend uit enig defect in welk Waterco-product dan ook of enige handeling of omissie van Waterco, inclusief maar niet beperkt tot zakelijke verliezen, winstderving, verlies van inkomsten, gemiste kansen, ongemak of schade aan andere eigendommen dan het Waterco-product.

Voor zover wettelijk toegestaan sluit Waterco alle andere voorwaarden, garanties, aansprakelijkheden of verklaringen uit die niet uitdrukkelijk in deze overeenkomst zijn opgenomen. Deze voorwaarden zijn niet gericht op het uitsluiten, beperken of wijzigen van enig toepasselijk wettelijk recht, of enige uitoefening van enig wettelijk recht, of enige aansprakelijkheid opgelegd aan Waterco door enige wet, indien dit in strijd zou zijn met die wet of enig onderdeel van deze voorwaarden nietig zou maken.

Waterco sluit voor zover wettelijk toegestaan alle voor deze voorwaarden geïmpliceerde bepalingen en garanties uit en beperkt in geval van schending van een bepaling of garantie die niet uitgesloten kan worden zijn aansprakelijkheid tot de hoogste van de onderstaande kosten (zulks ter keuze van Waterco);

- (a) ten aanzien van goederen:
 - het repareren of vervangen van de goederen in kwestie, of
 - het vergoeden van de kosten om deze goederen te laten repareren of vervangen; en
- (b) ten aanzien van diensten:
 - het opnieuw leveren van de diensten in kwestie; of
 - het vergoeden van de kosten om deze diensten opnieuw te laten uitvoeren.

TEST UW WATER REGELMATIG

De chemische balans van het water wordt bepaald door de totale alkaliteit, pH, calciumhardheid en de temperatuur. Waterco raadt aan om het water regelmatig (een keer per maand) te laten testen door een plaatselijke zwembadspecialist. Testresultaten moeten altijd ter informatie worden bewaard.

In sommige rechtsgebieden is het niet toegestaan om aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade te beperken; dergelijke beperkingen zijn daarom mogelijk niet van toepassing.

Deze garantie verleent specifieke wettelijke rechten. De koper kan zich mogelijk beroepen op andere rechten afhankelijk van het rechtsgebied waarin het Waterco-product werd gekocht of waar de koper zich bevindt.

SCHEMA VAN GARANTIETERMIJNEN VOOR ONDERDELEN

Op alle producten die door Waterco worden verkocht, is één jaar garantie van toepassing, met uitzondering van de onderstaande producten.

Huishoudelijke toepassingen:

Product	Garantie	Pro-rata garantie
POMPEN		
Voorwaarden		
• Natte uiteinden	3 jaar	
• Deksel van opvangbak voor haar en vuil, o-ring, mand, waaier en diffuser	2 jaar	
• Mechanische afsluiting en condensator van motor	1 jaar	
FILTER		
• 'Thermoplastische filtertank	5 jaar	5 jaar (zie kolom A)
• 'Filamentwikkelings-/Exotuf-filtertank	10 jaar	Niet van toepassing
• 'Cartridge-/filterzaktank	5 jaar	Niet van toepassing
• 'DE filtertank	3 jaar	2 jaar (zie kolom B)
• 'MultiCyclone 12-16 Plus / Ultra	3 jaar	
• Opal Ultra tank	10 Years	Niet van toepassing
• 'MultiCyclone DUO tank • MultiCyclone-onderdelen	10 Years 3 Years	Niet van toepassing
'Behalve: Alle interne onderdelen, waaronder fittingen, kleppen, meters, patronen, DE-roosters.	1 jaar	
'Behalve: Cartridge elements	1 jaar	
• Alle multipoortkleppen gebruikt op media (granulair) of DE	2 jaar	
ZOUTWATERCHLORINATORS		
• Elektrochloor/zoutzuurchlorinatorcel	3 jaar	
• Electrochloor/waterstofchloor-chlorinator-powerpack	3 jaar	
1*2WARMTEPOMPEN	2 jaar	
1Compressor	3 jaar	
2Titanium warmtewisselaar	10 jaar	
Alle andere onderdelen	2 jaar	
ZWEMBADVERLICHTING EN ACCESSOIRES		
• Britestream LED-zwembadverlichting	2 jaar	
• Lichttransformatoren	1 jaar	
ALGEMENE ZWEMBADAPPARATUUR		
• Onderhoudsgereedschap voor het zwembad / leveringsapparatuur	2 jaar	
• Afvangbak, deksel en ringen	1 jaar	

Commerciële toepassingen:

Alle producten die in een commerciële toepassing worden geïnstalleerd, vallen onder een garantie van één jaar, met uitzondering van commerciële filamentwikkelingstanks en commerciële pompen.

POMPEN		
Voorwaarden		
• Natte uiteinden	2 jaar	
• Deksel van opvangbak voor haar en vuil, o-ring, mand, waaier en diffuser	2 jaar	
• Mechanische afsluiting en condensator van motor	1 jaar	
• Commerciële filamentwikkelingstanks	5 jaar	5 jaar
Behalve: Alle interne onderdelen waaronder fittingen, kleppen, meters en media.	1 jaar	
• Alle multipoortkleppen gebruikt op media (granulair) of DE/Pearlite	2 jaar	

HOE ONZE PRO-RATA GARANTIE WERKT:

Indien een koper een beroep doet op deze Garantie gedurende een pro-rata garantieperiode, zal Waterco, zulks naar eigen goeddunken, een defect product, materiaal of onderdeel vervangen, op voorwaarde dat de koper bijdraagt aan een percentage van de catalogusprijs van Waterco. Eventuele arbeidskosten en transportkosten komen voor rekening van de koper. In de volgende tabel staat het door de koper te betalen percentage voor producten, materialen en onderdelen in het desbetreffende garantiejaar (waarbij jaar 1 het eerste jaar na aankoop is):

JAAR	A	B
	5 jaar garantie +5 jaar pro rata garantie	3 jaar garantie +2 jaar pro rata garantie
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	N.v.t.
7	60	N.v.t.
8	70	N.v.t.
9	80	N.v.t.
10	90	N.v.t.

COMMERCIËLE PRO-RATA GARANTIE

JAAR	5 jaar + 5 jaar pro-rata	JAAR	5 jaar + 5 jaar pro-rata
1	0%	6	50%
2	0%	7	60%
3	0%	8	70%
4	0%	9	80%
5	0%	10	90%

OVERZICHT VAN GARANTIEBEPERKINGEN

De bepalingen ingevolge deze garantie kunnen niet door de oorspronkelijke koper worden overgedragen. Ze zijn bedoeld als aanvulling op, niet als aanpassing of vermindering van, de geldende wettelijke garanties, rechten en rechtsmiddelen.

Arbeid wordt onder deze garantie gedekt voor een periode van 12 maanden vanaf de datum van aankoop of installatie binnen een straal van 50 km (30 mijl) vanaf een door Waterco erkende onderhoudsmonteur.

Reserve-onderdelen die bij de reparatie van producten worden gebruikt hebben een garantie van 12 maanden en worden niet gedekt door de oorspronkelijke garantie die ingaat op de datum van aankoop of installatie.

Eventuele transportkosten komen voor rekening van de koper.

• Portuguese

Índice

INTRODUÇÃO	31
CONDIÇÕES DA GARANTIA	31
EXCLUSÕES	32
LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE	33
TESTE A SUA ÁGUA REGULARMENTE	33
TABELA DE PERÍODOS DE GARANTIA DAS PEÇAS --	34
COMO FUNCIONA A NOSSA GARANTIA PRO RATA --	35
GARANTIA COMERCIAL PRO RATA	35
RESUMO DAS LIMITAÇÕES DA GARANTIA	35



Nota: uma cópia da presente garantia Waterco encontra-se disponível
no website da Waterco: www.waterco.com

Nota importante: além dos benefícios ao abrigo da presente garantia, pode ter outros direitos e recursos jurídicos relativamente aos produtos Waterco.

LEIA ATENTAMENTE

1. Os presentes termos e condições, uma vez que o respetivo incumprimento pode afetar os seus direitos jurídicos ao abrigo da presente garantia; e
2. Quaisquer instruções de funcionamento antes de começar a utilizar qualquer produto fabricado pela Waterco Limited ("Waterco"). A Waterco fabrica produtos de qualidade para spas e piscinas segundo os padrões mais elevados, utilizando a tecnologia e procedimentos de produção mais avançados disponíveis.

COBERTURA DA GARANTIA

Caso seja detetado um defeito em qualquer produto Waterco durante o período de garantia, a Waterco irá, a seu critério, reparar o produto ou substituir e instalar a peça com defeito gratuitamente, desde que o defeito resulte apenas de deficiências na execução ou materiais de qualidade inferior e sujeito aos presentes termos e condições.

A mão de obra é coberta pela presente garantia durante um período de 12 meses a partir da data de aquisição ou instalação, dentro de um raio de 50 km (30 milhas) de um agente de serviço autorizado Waterco. Todo o trabalho ao abrigo da garantia tem de ser executado por um agente de garantia autorizado e pré-aprovado antes do início do trabalho.

O comprador é responsável por quaisquer custos de transporte incorridos.

As garantias são válidas apenas no país de compra original.

PERÍODO DE GARANTIA

Todos os produtos vendidos pela Waterco estão cobertos por uma garantia de um ano. As exceções a este período são os produtos listados na tabela (que também especifica os períodos de garantia relevantes). Todos os períodos de garantia começam na data de aquisição ou instalação, a critério da Waterco.

As disposições da presente garantia são não transferíveis e somam-se, mas não alteram ou são subtraídas, de quaisquer garantias, direitos ou recursos legais aplicáveis.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

A presente garantia aplica-se apenas quando:

1. Os produtos que necessitam de instalação foram vendidos com a instalação incluída e foram instalados por um canalizador ou eletricista licenciado, ou uma pessoa que tenha concluído um curso acreditado em cuidados e manutenção de piscinas, uma pessoa com mais de 12 meses de experiência no trabalho em questão, ou uma pessoa supervisionada por uma das pessoas anteriormente referidas, de acordo com quaisquer instruções de instalação escritas fornecidas.
2. Os produtos tiverem sido operados de acordo com as instruções escritas fornecidas pela Waterco;
3. O comprador for capaz de fornecer provas de compra que especifiquem a data de compra;
4. O produto tiver sido alvo de manutenção ou assistência regularmente.
5. Qualquer bomba com um motor elétrico:
 - Tiver sido ventilada adequadamente para evitar o sobreaquecimento;
 - Não tiver sido colocada em funcionamento com um cabo de extensão elétrico; e
 - Tiver sido instalada numa área sem risco de inundação ou excessivo contacto externo com água;

6. Qualquer bomba não tiver funcionado a seco (uma vez que tal causa danos excessivos na bomba e no motor);
7. Qualquer equipamento de piscina e spa tiver sido utilizado em água:
 - a. Com uma temperatura que não exceda os 40 graus Celsius (104 graus Fahrenheit);
Nota: as bombas domésticas e comerciais não devem exceder os 45 graus Celsius (113 graus Fahrenheit).
 - b. Com um intervalo de pH mantido entre 7,2 e 7,6;
 - c. Que tenha sido quimicamente equilibrada de acordo com o índice de saturação de Langelier dentro de um intervalo de -0,2 a +0,2 para garantir que não é corrosiva ou forma depósitos;
 - d. Que não seja água salgada (exceto condições de água salina moderadas que sejam compatíveis com sistemas de cloração de água salgada para piscinas), salvo indicação em contrário da Waterco nas respetivas brochuras e rótulos dos produtos de que estes são adequados para aplicações em água do mar; e
 - e. Que tenha sido tratada regularmente com um sistema de desinfecção que utilize bromo, cloro ou peróxido de hidrogénio numa das suas formas compostas, ou gerados in situ, em concentrações (doses) recomendadas pelos departamentos de saúde do país ou estado relativo.
8. Os manómetros não tiverem sido expostos a condições de geada ou gelo e tenham sido tomadas todas as diligências devidas ao ligá-los a quaisquer produtos Waterco;
9. O equipamento elétrico tiver sido adequadamente protegido contra ambientes de ar salgado e água salgada; e
10. Qualquer bomba utilizada num filtro não tiver uma carga total com válvula fechada que exceda o nível de pressão do filtro instalado.

Todas as reparações e substituições serão realizadas pela Waterco ou pelo respetivo revendedor de serviço autorizado, exceto quando o contrário for autorizado por escrito pela Waterco.

Caso um revendedor de serviço autorizado não esteja disponível dentro de 50 km (30 milhas) da área do comprador:

- O comprador tem de contactar o local de compra ou a Waterco para obter instruções adicionais; e
- O comprador é responsável por quaisquer custos laborais no local ou de transporte.

EXCLUSÕES

A presente garantia não cobre, e a Waterco não será responsável por quaisquer defeitos ou danos causados ou contribuídos por:

- (a) instalação ou utilização do produto que não esteja de acordo com as instruções escritas da Waterco, quaisquer requisitos legais e os presentes termos e condições;
- (b) utilização do produto para outro fim que não aquele para o qual foi concebido ou vendido;
- (c) abuso, utilização indevida, corrosão, interna e externa, ou desgaste normal;
- (d) quaisquer reparações ou modificações realizadas por qualquer pessoa que não um revendedor de serviço autorizado da Waterco;
- (e) exposição à água não causada por um defeito no produto; e
- (f) transporte do produto sobre o qual a Waterco não tem controlo.

- (g) ventilação inadequada
- (h) cimento, pedras, reboco ou quaisquer outros acabamentos superficiais de piscinas que estejam a bloquear o rotor da bomba
- (i) infestação de insetos e/ou parasitas

Algumas bombas trifásicas não são fornecidas com proteção contra sobrecargas térmicas. É da responsabilidade do comprador contactar eletricitistas adequadamente qualificados para que instalem este aprovisionamento antes da instalação da bomba. Todos os trabalhos elétricos devem cumprir todos os requisitos legais adequados. A garantia para a instalação de proteção contra sobrecargas térmicas é da responsabilidade exclusiva do adjudicatário de serviços elétricos e não da Waterco.

LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

Na medida do permitido por lei, a Waterco exclui todas as responsabilidades que possa ter relativamente ao comprador por perdas indiretas, especiais ou consequentes resultantes ou relacionadas com qualquer defeito em qualquer produto Waterco ou qualquer ato ou omissão da Waterco, incluindo, mas não se limitando a perda de negócios, perda de lucros, perda de receitas, oportunidades perdidas, inconvenientes ou danos em qualquer propriedade que não o produto Waterco.

Na medida do permitido por lei, a Waterco exclui todas as outras condições, garantias, responsabilidades ou representações que não estejam expressamente estabelecidas no presente acordo. Os presentes termos e condições não tentam excluir, limitar ou modificar quaisquer direitos legais aplicáveis ou qualquer exercício de quaisquer direitos legais, ou qualquer responsabilidade imposta à Waterco por qualquer legislação, caso tal infrinja essa legislação ou anule qualquer parte dos presentes termos e condições.

Na medida do permitido por lei, a Waterco exclui todas as condições e garantias implícitas nos presentes termos e condições e limita a sua responsabilidade por incumprimento de qualquer uma destas condições ou garantias, das quais as maiores não pode excluir (a critério da Waterco);

(a) para os artigos:

- Reparação ou substituição desses artigos; ou
- Pagamento do custo da reparação ou substituição desses artigos; e

(b) para os serviços:

- Reabastecimento dos serviços; ou
- Pagamento do custo do reabastecimento desses serviços.

TESTE A SUA ÁGUA REGULARMENTE

O equilíbrio químico da água é uma relação entre a alcalinidade total, pH, dureza do cálcio e temperatura. A Waterco recomenda que o seu profissional de piscinas local teste a sua água regularmente (uma vez por mês). Deve manter sempre um registo dos testes para referência.

Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequentes, pelo que tais limitações podem não ser aplicáveis.

A presente garantia concede direitos jurídicos específicos. O comprador pode ter outros direitos dependendo da jurisdição em que o produto Waterco foi comprado e da localização do comprador.

TABELA DE PERÍODOS DE GARANTIA DAS PEÇAS

Todos os produtos vendidos pela Waterco estão cobertos por uma garantia de um ano, à exceção dos produtos listados abaixo.

Aplicações domésticas:

Produto	Garantia	Garantia pro rata
BOMBAS		
Condições		
• Zonas húmidas	3 anos	
• Tampa do depósito de detritos (cabelos e resíduos), O-ring, cesto, rotor e difusor	2 anos	
• Condensador e vedante mecânico do motor	1 ano	
FILTRO		
• Depósito do filtro de termoplástico	5 anos	5 anos (consulte a coluna A)
• Depósito do filtro de filamento enrolado/Exotuf	10 anos	Não aplicável
• Depósito do filtro de cartucho/saco	10 anos	Não aplicável
• Depósito do filtro de diatomácea	3 anos	2 anos (consulte a coluna B)
• MultiCyclone 12-16 e 12-16 Plus / Ultra	3 anos	
• Depósito Opal Ultra	10 anos	Não aplicável
• Depósito MultiCyclone Duo	10 anos	Não aplicável
• Componentes MultiCyclone	3 anos	
!Exceto: todas as peças internas, incluindo ligações, válvulas, manómetros e grelhas de terra de diatomácea.	1 ano	
!Exceto: elementos de cartucho	1 ano	
• Todas as válvulas multiportas utilizadas em suportes (granulares) ou de terra de diatomácea.	3 anos	
CLORADORES SALINOS		
• Célula do clorador Electrochlor/Hydrochlor	3 anos	
• Conjunto de alimentação do clorador Electrochlor/Hydrochlor	3 anos	
^{1&2} BOMBAS DE CALOR	2 anos	
¹ Compressor	3 anos	
² Permutador de calor de titânio	10 anos	
Todos os outros componentes	2 anos	
ACESSÓRIOS E ILUMINAÇÃO PARA PISCINAS		
• Luzes LED Britestream para piscinas	2 anos	
• Transformadores de luz	1 ano	
EQUIPAMENTO GERAL PARA PISCINAS		
• Ferramentas de manutenção de piscinas/Equipamento de entrega	2 anos	
• Caixa de skimmer, tampa e anéis	1 ano	

Aplicações comerciais:

Todos os produtos instalados numa aplicação comercial são cobertos por uma garantia de um ano, exceto depósitos de filamento enrolado e bombas comerciais.

BOMBAS		
Condições		
• Zonas húmidas	2 anos	
• Tampa do depósito de detritos (cabelos e resíduos), O-ring, cesto, rotor e difusor	2 anos	
• Condensador e vedante mecânico do motor	1 ano	
• 'Depósito de filamento enrolado comercial	5 anos	5 anos
'Exceto: todas as peças internas incluindo ligações, válvulas, manómetros e suportes.		
• Todas as válvulas multiportas utilizadas em suportes (granulares) ou de terra de diatomácea/perlite	1 ano	
	2 anos	

COMO FUNCIONA A NOSSA GARANTIA PRO RATA:

Caso um comprador faça uma reclamação ao abrigo da presente garantia durante o período da garantia pro rata, a Waterco irá, a seu critério, substituir qualquer produto, material ou peça com defeito, desde que o comprador contribua para uma percentagem dos preços de tabela da Waterco. O comprador é responsável por quaisquer custos laborais e de transporte. A seguinte tabela estabelece a percentagem pagável pelo comprador por quaisquer produtos, materiais e peças no ano de garantia relevante (onde o ano 1 equivale ao primeiro ano após a compra):

ANO	A	B
	5 anos de garantia +5 anos de garantia pro rata	3 anos de garantia +2 anos de garantia pro rata
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	N/A
7	60	N/A
8	70	N/A
9	80	N/A
10	90	N/A

GARANTIA COMERCIAL PRO RATA

ANO	5 anos + 5 anos pro rata	ANO	5 anos + 5 anos pro rata
1	0%	6	50%
2	0%	7	60%
3	0%	8	70%
4	0%	9	80%
5	0%	10	90%

RESUMO DAS LIMITAÇÕES DA GARANTIA

As disposições da presente garantia são não transferíveis do comprador original e somam-se, mas não alteram ou são subtraídas, de quaisquer garantias, direitos ou recursos legais aplicáveis.

A mão de obra é coberta pela presente garantia durante um período de 12 meses a partir da data de aquisição ou instalação, dentro de um raio de 50 km (30 milhas) de um agente de serviço autorizado Waterco.

As peças sobresselentes utilizadas na reparação de produtos são cobertas por uma garantia de 12 meses e não são cobertas pela garantia original a partir da data de compra ou instalação.

O comprador é responsável por quaisquer custos de transporte incorridos.

Sommario

INTRODUZIONE	37
CONDIZIONI DELLA GARANZIA	37
ESCLUSIONI	38
LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ	39
CONTROLLI PERIODICI DELL'ACQUA	39
PROSPETTO DEI PERIODI DI GARANZIA PER I COMPONENTI	40
LA NOSTRA GARANZIA PRO-RATA	41
GARANZIA PRO-RATA COMMERCIALE	41
RIEPILOGO DEI LIMITI DI GARANZIA	41



Nota: Per una copia elettronica della presente garanzia Waterco,
visitare il nostro sito aziendale www.waterco.com.

Importante: I vantaggi fruibili grazie a questa garanzia si aggiungono agli eventuali altri diritti e mezzi di ricorso che l'utente potrebbe avere a norma di legge nei riguardi dei prodotti Waterco.

LEGGERE ATTENTAMENTE

1. I presenti termini e condizioni - la loro inosservanza potrebbe influire sui diritti che la legge riconosce agli utenti ai sensi di questa garanzia
2. Tutte le eventuali istruzioni operative, prima di iniziare a utilizzare qualsivoglia prodotto realizzato da Waterco Limited ("Waterco"). Waterco fornisce prodotti di qualità, destinati all'installazione in piscine e spa. Tutti i nostri prodotti sono frutto degli standard più rigorosi e si avvalgono delle tecnologie e dei processi di produzione più avanzati oggi giorno.

COPERTURA DELLA GARANZIA

Nell'eventualità di un difetto di qualsiasi prodotto Waterco insorto durante il periodo in garanzia, a propria discrezione Waterco provvederà a riparare il prodotto, ovvero a sostituire e installare il componente difettoso, a titolo gratuito, purché tale difetto sia esclusivamente imputabile a carenze di manodopera o materiali, e fatti salvi i termini e condizioni riportati in questa sede.

La presente garanzia copre i difetti di manodopera per un periodo di 12 mesi a partire dalla data di acquisto o di installazione, entro un raggio di 50 km (30 miglia) dalla sede di un Manutentore autorizzato Waterco. Tutto il lavoro in garanzia va affidato a un manutentore in garanzia autorizzato e deve essere pre-approvato prima dell'esecuzione.

L'acquirente si farà carico delle eventuali spese di trasporto.

Le garanzie sono valide unicamente all'interno del Paese d'acquisto originario.

PERIODO IN GARANZIA

Tutti i prodotti venduti da Waterco sono garantiti per un anno. Fanno eccezione i prodotti riportati nel prospetto (dove si specificano anche i periodi di garanzia pertinenti). Tutti i periodi in garanzia hanno decorso dalla data d'acquisto, o di installazione a discrezione di Waterco.

Le disposizioni della presente garanzia non sono trasferibili, e vanno ad aggiungersi - non a emendare né a defalcare - qualsivoglia eventuale garanzia, diritto o rimedio legale applicabile.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

La presente garanzia è valida solo se:

1. I prodotti che richiedono installazione sono stati venduti con installazione inclusa e sono stati installati da un idraulico o elettricista autorizzato, ovvero da una persona che abbia completato un corso accreditato per la cura e manutenzione delle piscine, da una persona che abbia maturato oltre 12 mesi di esperienza sul posto di lavoro, ovvero supervisionata da uno degli addetti di cui sopra, in base alle eventuali istruzioni di installazione fornite per iscritto.
2. Il funzionamento dei prodotti avviene nel rispetto delle istruzioni rilasciate per iscritto da Waterco;
3. L'acquirente è in grado di fornire una prova d'acquisto che indichi la data d'acquisto del prodotto;
4. Il prodotto va soggetto a riparazione o manutenzione periodica.
5. Tutte le pompe dotate di motori elettrici:
 - sono state adeguatamente ventilate, a prevenzione del loro surriscaldamento;
 - non sono state utilizzate con cavi di prolunga
 - sono state installate in un'area esente da rischi di allagamento o da eccessivo contatto esterno con l'acqua;

6. Nessuna pompa è stata lasciata in funzione a secco (questo arreca danni di entità eccessiva sia alla pompa sia al motore);
7. Tutte le attrezzature destinate a piscine e spa sono state utilizzate in acqua:
 - a. di temperatura non superiore a 40 gradi centigradi (104 gradi Fahrenheit);
Nota: Le pompe per uso residenziale e commerciale non devono superare 45 gradi centigradi (113 gradi Fahrenheit).
 - b. con pH viene mantenuto tra 7,2 e 7,6;
 - c. equilibrata chimicamente in base all'indice di saturazione di Langelier, entro un intervallo da -0,2 a +0,2, per escludere corrosione o formazione di calcare;
 - d. non salina (eccetto condizioni di acqua leggermente salina compatibili con i sistemi di clorazione per acqua salina di piscine) - salvo conferma di Waterco, sia sulle etichette sia nelle brochure dei rispettivi prodotti, dell'idoneità delle attrezzature per applicazioni con acqua salina
 - e. trattata periodicamente con un sistema igienizzante a base di bromo, cloro, perossido di idrogeno in una delle sue forme composte, ovvero generata in loco, alle concentrazioni (dosi) raccomandate dai ministeri della salute nelle regioni o nazioni pertinenti.
8. I manometri non sono stati esposti a condizioni di gelo e sottozero, e sono stati collegati con la debita cura a qualsivoglia prodotto Waterco;
9. Le attrezzature elettriche sono state adeguatamente protette dagli ambienti con presenza di salsedine e dal contatto con acqua salina
10. Le eventuali pompe utilizzate sui filtri non presentano testine di intercettazione superiori alla pressione nominale del filtro installato.

Tutte le riparazioni e le sostituzioni dovranno essere affidate a Waterco ovvero ai suoi manutentori autorizzati, salvo diversa autorizzazione scritta di Waterco.

In assenza di manutentori autorizzati nel raggio di 50 km (30 miglia) dalla zona dell'acquirente:

- l'acquirente deve contattare il punto vendita dove ha acquistato il prodotto, oppure Waterco, per ulteriori istruzioni;
- l'acquirente si farà carico delle eventuali spese di trasporto ovvero dei costi di manodopera sul posto.

ESCLUSIONI

La presente garanzia non copre alcun difetto o danno attribuibile in tutto o in parte a quanto segue - e Waterco non assumerà alcuna responsabilità a tale riguardo:

- (a) installazione o utilizzo del prodotto secondo modalità non conformi rispetto a quanto contemplato nelle istruzioni scritte di Waterco, in qualsivoglia requisito a norma di legge e nei presenti termini e condizioni;
- (b) uso del prodotto per finalità diverse da quelle per cui è stato originariamente progettato o venduto;
- (c) abuso, uso erraneo, corrosione, internamente ed esternamente, ovvero normale consumo e usura;
- (d) qualsivoglia riparazione o modifica apportata da soggetti diversi dai manutentori autorizzati Waterco;
- (e) esposizione all'acqua non imputabile a eventuali difetti del prodotto

- (f) trasporto del prodotto esulante dal controllo di Waterco.
- (g) insufficiente ventilazione
- (h) presenza di calcestruzzo, ciottoli, rinzaifi o altre finiture superficiali della piscina vanno a ostruire il girante della pompa
- (i) infestazioni da insetti e/o parassiti

Alcune pompe trifase non vengono fornite con dispositivi di protezione dal surriscaldamento. È responsabilità dell'acquirente fornire tali protezioni e affidare la loro installazione a elettricisti opportunamente qualificati, prima dell'installazione iniziale della pompa. Tutti i lavori elettrici devono avvenire in conformità agli eventuali requisiti legali vigenti. La garanzia per l'installazione dei dispositivi di protezione dal surriscaldamento è di esclusiva responsabilità dell'elettricista qualificato, non di Waterco.

LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ

Nella misura consentita dall'ordinamento legale vigente, Waterco esclude qualsivoglia responsabilità nei riguardi dell'acquirente per perdite indirette, speciali o conseguenti insorte da, ovvero correlate a, qualunque difetto nei prodotti Waterco, o a qualunque azione od omissione di Waterco. Ciò include, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, perdita di attività, perdita di utili, perdite di entrate, perdita di opportunità, disagi, nonché danni materiali, fatta eccezione per il prodotto Waterco.

Nella misura consentita dalla legge, Waterco esclude tutte le altre condizioni, garanzie, responsabilità o dichiarazioni non enunciate esplicitamente in questa sede. I presenti termini e condizioni non sono finalizzati a escludere, limitare o emendare qualunque diritto legale applicabile, né l'esercizio di qualunque diritto riconosciuto dalla legge, o qualsivoglia responsabilità a cui Waterco sia tenuta a norma di legge, se ciò contravviene alle disposizioni di detta legislazione o inficia qualsiasi parte dei presenti termini e condizioni.

Nella misura consentita dalla legge, Waterco esclude in toto le condizioni e garanzie implicite nei presenti termini e condizioni, e limita la propria responsabilità nei riguardi della violazione di dette condizioni o garanzie non escludibili al maggiore di (a discrezione di Waterco);

(a) relativamente ai prodotti:

- riparazione o sostituzione di detti prodotti, ovvero
- pagamento delle spese per la riparazione o sostituzione di detti prodotti, e

(b) relativamente ai servizi:

- rierogazione dei servizi, ovvero
- pagamento del costo per la rierogazione di detti servizi.

CONTROLLI PERIODICI DELL'ACQUA

L'equilibrio chimico dell'acqua è il rapporto che intercorre fra alcalinità totale, pH, durezza del calcio e temperatura dell'acqua. Waterco raccomanda di eseguire controlli periodici (a cadenza mensile) dell'acqua, a cura del proprio perito locale. Un registro di tali verifiche deve essere sempre conservato per riferimento.

In talune giurisdizioni non è consentito escludere ovvero limitare i danni accidentali o conseguenti, pertanto questa limitazione potrebbe non vigere.

La presente garanzia conferisce diritti legali di tipo specifico. L'acquirente potrebbe avere ulteriori diritti, a seconda della giurisdizione in cui il prodotto Waterco è stato acquistato, ovvero della giurisdizione in cui ha sede l'acquirente.

PROSPETTO DEI PERIODI DI GARANZIA PER I COMPONENTI

Tutti i prodotti venduti da Waterco sono corredati di garanzia per un anno, fatta eccezione per gli articoli elencati di seguito.

Applicazioni residenziali:

Prodotto	Garanzia	Garanzia pro-rata
POMPE		
Condizioni		
• Parti a contatto con l'acqua	3 anni	
• Coperchio trappola per capelli e lanugine, guarnizione, cestello, girante e diffusore	2 anni	
• Tenuta meccanica del motore e condensatore	1 anno	
FILTRO		
• 'Serbatoio filtro in termoplastica	5 anni	5 anni (vedere la Colonna A)
• 'Serbatoio filtro in filamento / Exotuf	10 anni	Non pertinente
• 'Cartuccia / Serbatoio filtro con sacchetto	10 anni	Non pertinente
• 'Serbatoio filtro a diatomee	3 anni	2 anni (vedere la Colonna B)
• 'MultiCyclone 12-16 e Plus / Ultra	3 anni	
• Serbatoio Opal Ultra	10 anni	Non pertinente
• 'Serbatoio MultiCyclone DUO • Componenti MultiCyclone	10 anni 3 anni	Non pertinente
'Eccetto: Tutti i componenti interni, compresi raccordi, valvole, calibri, calibri e griglie a diatomee.	1 anno	
'Eccetto: Elementi delle cartucce	1 anno	
• Tutte le valvole multi-port utilizzate sui supporti (granulari) o a diatomee	3 anni	
CLORINATORI SALINI		
• Cella clorinatore Electrochlor / Hydrochlor	3 anni	
• Centralina clorinatore Electrochlor / Hydrochlor	3 anni	
^{1&2} POMPE DI CALORE	2 anni	
¹ Compressore	3 anni	
² Scambiatore di calore in titanio	10 anni	
Tutti gli altri componenti	2 anni	
ILLUMINAZIONI E ACCESSORI PER PISCINE		
• Luci LED Britestream per piscine	2 anni	
• Trasformatori per le illuminazioni	1 anno	
ATTREZZATURE GENERALI DESTINATE A PISCINE		
• Attrezzi per la cura delle piscine/Attrezzature per il passaggio di consegne	2 anni	
• Scrematrice con coperchio e anelli	1 anno	

Applicazioni commerciali:

Tutti i prodotti utilizzati per applicazioni commerciali sono corredati di garanzia per un anno, fatta eccezione per i serbatoi in filamento e per le pompe commerciali.

POMPE		
Condizioni		
• Parti a contatto con l'acqua	2 anni	
• Coperchio trappola per capelli e lanugine, guarnizione, cestello, girante e diffusore	2 anni	
• Tenuta meccanica del motore e condensatore	1 anno	
• Serbatoi in filamento commerciali	5 anni	5 anni
Eccetto: Tutti i componenti interni compresi raccordi, valvole, calibri e supporti.	1 anno	
• Tutte le valvole multi-port utilizzate sui supporti (granulari) o a diatomee / perlite	2 anni	

LA NOSTRA GARANZIA PRO-RATA:

Se un acquirente presenta reclamo ai sensi della presente Garanzia, nel corso di qualunque Periodo in garanzia pro-rata, a propria discrezione Waterco provvederà a sostituire gli eventuali prodotti, materiali o componenti difettosi purché l'acquirente versi una percentuale del prezzo di listino Waterco. L'acquirente si farà carico degli eventuali costi di manodopera e di trasporto. La seguente tabella indica la percentuale esigibile dall'acquirente per qualsivoglia prodotto, materiale e componente nell'arco dell'anno di garanzia pertinente (l'anno 1 è il primo anno dopo l'acquisto):

ANNO	A	B
	Garanzia 5 anni + garanzia pro-rata 5 anni	Garanzia 3 anni + garanzia pro-rata 2 anni
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	N/P
7	60	N/P
8	70	N/P
9	80	N/P
10	90	N/P

GARANZIA PRO-RATA COMMERCIALE

ANNO	Garanzia 5 anni + garanzia pro-rata 5 anni	ANNO	Garanzia 5 anni + garanzia pro-rata 5 anni
1	0%	6	50%
2	0%	7	60%
3	0%	8	70%
4	0%	9	80%
5	0%	10	90%

RIEPILOGO DEI LIMITI DI GARANZIA

Le disposizioni della presente garanzia non sono trasferibili dall'acquirente originario e vanno ad aggiungersi - non a emendare né a limitare - qualunque eventuale garanzia, diritto o rimedio legale applicabile.

La presente garanzia copre i difetti di manodopera per un periodo di 12 mesi a partire dalla data di acquisto o di installazione, entro un raggio di 50 km (30 miglia) dalla sede di un Manutentore autorizzato Waterco.

I componenti di ricambio utilizzati per la riparazione dei prodotti sono garantiti per un periodo di 12 mesi e non sono coperti dalla garanzia originaria dalla data di acquisto o di installazione.

L'acquirente si farà carico delle eventuali spese di trasporto.

• Swedish

Innehållsförteckning

INTRODUKTION	43
GARANTIVILLKOR	43
UNDANTAG	44
ANSVARSBEGRÄNSNING	45
TESTA DITT VATTEN REGELBUNDET	45
TABELL ÖVER OLIKA DELARS GARANTITID	46
SÅ FUNGERAR VÅR PRO RATA-GARANTI	47
KOMMERSIELL PRO RATA-GARANTI	47
SAMMANFATTNING AV GARANTINS INSKRÄNKNINGAR	47



Obs! En elektronisk version av den här garantibroschyren från
Waterco finns på Watercos webbsida www.waterco.com

Obs! Garantins förmåner gäller utöver andra juridiska rättigheter och rättsmedel som du kan ha i förhållande till Watercos produkter.

VAR GOD LÄS

1. De allmänna villkoren noga, då underlåtenhet att följa dem kan påverka dina juridiska rättigheter inom ramen för garantin och.
2. Alla bruksanvisningar noga innan du börjar använda en produkt som har tillverkats av Waterco Limited ("Waterco"). Waterco tillverkar högkvalitativa pool- och spaprodukter av högsta standard med dagens mest avancerade teknologi och produktionsprocesser.

GARANTINS OMFATTNING

Om en defekt påträffas på någon av Watercos produkter under garantitiden kommer Waterco, efter eget gottfinnande, att reparera produkten eller ersätta och installera den defekta delen kostnadsfritt, under förbehåll att defekten uteslutande är ett resultat av bristande utförande eller material och omfattas av de här allmänna villkoren.

Garantin omfattar arbete under en period på 12 månader från och med inköps- eller installationsdatumet, inom en radie av 50 km från ett auktoriserat Waterco-serviceombud. Allt garantiarbete måste utföras av ett auktoriserat ombud och godkännas i förväg, innan arbetet utförs.

Köparen ansvarar för eventuella fraktkostnader.

Garantier är endast giltiga i landet där produkten ursprungligen köptes.

GARANTITID

Alla produkter som säljs av Waterco omfattas av ett års garanti. Undantagen är produkterna som anges i tabellen (där aktuella garantiperioder också anges). Alla garantiperioder börjar gälla på inköps- eller installationsdatumet efter Watercos eget gottfinnande.

Bestämmelserna i den här garantin är inte överförbara och gäller som ett tillägg, inte en ändring eller minskning, till eventuella tillämpliga lagstadgade garantier, rättigheter eller rättsmedel.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller endast när:

1. Produkterna som kräver installation har sålts inklusive installation och har i enlighet med eventuella tryckta installationsinstruktioner installerats av en behörig rörmokare, elektriker eller person som har slutfört en formell utbildning i bassängskötsel och -underhåll, eller en person med över 12 månaders relevant arbetslivserfarenhet, alternativt en person som övervakats av en av dessa personer.
2. produkterna har använts enligt de skriftliga instruktioner som har tillhandahållits av Waterco;
3. köparen kan visa upp ett inköpsbevis som anger inköpsdatumet;
4. produkten regelbundet har fått service eller underhåll.
5. pumpar med elmotor har:
 - fått lämplig ventilering för att undvika överhettning;
 - drivits utan en förlängningssladd och
 - installerats på en plats som är fri från översvämningar eller stor utvändigt kontakt med vatten;

6. pumpar inte har drivits utan vatten (eftersom det orsakar stor skada både på pumpen och motorn);
7. all pool- och spautrustning har använts i vatten som:
 - a. har en temperatur under 40 grader Celsius (104 grader Fahrenheit);
Obs! Pumpar för privat eller kommersiellt bruk får inte överskrida 45 grader Celsius (113 grader Fahrenheit).
 - b. har ett pH-värde mellan 7,2 och 7,6;
 - c. har blivit kemiskt balanserat enligt Langelier mättnadsindex med en marginal på $\pm 0,2$ till $+0,2$, vilket säkerställer att det inte är korrosivt eller skapar beläggningar;
 - d. inte är salt (annat än milda saltvattenförhållanden som är förenliga med saltvattenkloreringssystem för simbassänger), såvida inte Waterco både i produktmärkningar och broschyrer har uppgett att produkten lämpar sig för havsvatten, och
 - e. som regelbundet har behandlats med ett reningssystem med brom, klor, väteperoxid i en av dess sammansättningar eller som har genererats in situ, i de koncentrationer (doser) som rekommenderas av hälsomyndigheterna i de aktuella staterna eller territorierna.
8. tryckmätare inte har utsatts för frost- eller frysförhållanden samt har fästs på Watercos produkter med vederbörlig omsorg;
9. elutrustning har fått lämpligt skydd mot saltvatten och miljöer med salt i luften och
10. pumpar som har använts på filter inte har en tryckhöjd mot stängd ventil som överstiger det installerade filtrets tillåtna tryck.

Alla reparationer och ersättningar ska utföras av Waterco eller dess auktoriserade serviceverkstäder, såvida inte annat har godkänts skriftligen av Waterco.

Om en auktoriserad serviceverkstad inte finns tillgänglig inom 50 km från köparens område:

- måste köparen kontakta inköpsstället eller Waterco för vidare instruktioner och;
- Stå för eventuella fraktkostnader eller kostnader för arbete i området.

UNDANTAG

Garantin omfattar inte, och Waterco ansvarar inte för, defekter eller skador som har orsakats av eller uppkommit till följd av:

- (a) installation eller användning av produkten som inte följer Watercos skriftliga instruktioner, eventuella lagstadgade krav och de här allmänna villkoren;
- (b) användning av produkten i ett annat syfte än det som den är utformad eller såld för att uppfylla;
- (c) missbruk, felaktig användning, invändig och utvändig korrosion eller normalt slitage;
- (d) reparationer eller ändringar som har utförts av en person som inte är Watercos auktoriserade reparatör;
- (e) exponering för vatten som inte har orsakats av en defekt hos produkten
- (f) förflyttning av produkten som Waterco inte har någon kontroll över.

(g) bristfällig ventilation

(h) cement, småsten, putsbruk eller andra poolyttskikt som blockerar pumpens impeller

(i) insekts- och/eller skadedjursangrepp

Vissa trefaspumpar är inte försedda med termiskt överlastskydd. Det är köparens ansvar att ett sådant installeras av elektriker med lämpliga kvalifikationer före pumpen installeras för första gången. Allt elektriskt arbete måste följa eventuella tillämpliga lagstadgade krav. Garanti för installationen av termiskt överlastskydd är endast den kvalificerade elektriska entreprenörens ansvar och inte Watercos.

ANSVARSBEGRÄNSNING

I den utsträckning som det är tillåtet enligt lag fransäger sig Waterco alla eventuella skyldigheter gentemot köparen för indirekta förluster, särskilda förluster eller förluster som är en konsekvens av eller står i samband med eventuella defekter i Watercos produkter eller Watercos handlingar eller underlåtenhet, inklusive, men inte begränsat till, förlust av omsättning, förlust av inkomster, förlust av intäkter, förlorade möjligheter, olägenheter och skada på all egendom som inte är Watercos produkt.

I den utsträckning som det är tillåtet enligt lag fransäger sig Waterco alla villkor, garantier, ansvarsskyldigheter eller utfästelser som inte uttryckligen har angetts i det här avtalet. De här allmänna villkoren syftar inte till att utesluta, begränsa eller ändra eventuella tillämpliga lagstadgade rättigheter, eventuellt utövande av lagstadgade rättigheter eller eventuella ansvarsskyldigheter som åläggs Waterco enligt lag, om det strider mot lagen eller ogiltigförklarar någon del av de allmänna villkoren.

I den utsträckning som det är tillåtet enligt lag fransäger sig Waterco alla implicita villkor och garantier i de här allmänna villkoren och begränsar sin ansvarsskyldighet för brott mot sådana eventuella villkor eller garantier som de inte kan fransäga sig till det av störst värde av (efter Watercos eget val);

(a) när det gäller varor:

- att reparera eller ersätta varorna eller
- att betala kostnaden för varornas reparation eller ersättning och

(b) när det gäller tjänster:

- att tillhandahålla tjänsten på nytt eller
- att betala kostnaden för att tjänsten tillhandahålls på nytt.

TESTA DITT VATTEN REGELBUNDET

Vattnets kemiska balans utgörs av förhållandet mellan total alkalinitet, pH-värde, kalciumhårdhet och vattentemperatur. Waterco rekommenderar att du låter ditt vatten testas regelbundet (en gång i månaden) av din lokala poolexpert. Spara alltid en uppteckning av testerna i referenssyfte.

Vissa jurisdiktioner tillåter inte att man undantar eller begränsar skador som sker av en tillfällighet eller konsekvens, vilket innebär att dessa begränsningar möjligen inte gäller.

Den här garantin ger särskilda juridiska rättigheter. Köparen kan ha andra rättigheter beroende på i vilken jurisdiktion som Waterco-produkten köptes eller vilken jurisdiktion som köparen befinner sig i.

TABELL ÖVER OLIKA DELARS GARANTITID

Alla produkter som Waterco säljer omfattas av ett års garanti, med undantag för produkterna som listas nedan.

Privat bruk:

Produkt	Garanti	Pro rata-garanti
PUMPAR		
Villkor		
• Pumphus	3 år	
• Förfilterlock, o-ring, korg, impeller och vattenriktare	2 år	
• Motorns mekaniska tätning och kondensator	1 år	
FILTER		
• ¹ Termoplastisk filtertank	5 år	5 år (Se kolumn A)
• ¹ Fiberlindad/Exotuf filtertank	10 år	Inte tillämbart
• ¹ Kassett-/Påsfiltertank	10 år	Inte tillämbart
• ¹ DE-filtertank	3 år	2 år (Se kolumn B)
• ¹ MultiCyclone 12-16 Plus / Ultra	3 år	
• Opal Ultra tank	10 år	Inte tillämbart
• ¹ MultiCyclone DUO-tank • MultiCyclone-komponenter	10 år 3 år	Inte tillämbart
¹ Undantag: Alla inre delar inklusive beslag, ventiler, mätare och DE-galler.	1 år	
¹ Undantag: Kassettdelar	1 år	
• Alla ventiler med flera portar som används på media (granulärt) eller DE	2 år	
SALTKLORINATORER		
• Electrochlor/Hydrochlor klorinatorcell	3 år	
• Electrochlor/Hydrochlor klorinator-nätaggregat	3 år	
^{1&2} VÄRMEPUMPAR	2 år	
¹ Kompressor	3 år	
² Värmeväxlare i titan	10 år	
Alla andra komponenter	2 år	
POOLBELYSNING OCH TILLBEHÖR		
• Britestream LED-poollampor	2 år	
• Lamptransformatorer	1 år	
ALLMÄN POOLUTRUSTNING		
• Poolskötselverktyg/Överlämningsutrustning	2 år	
• Skimmerbox & lock och ringar	1 år	

Kommersiellt bruk:

Alla produkter som har installerats för kommersiellt bruk omfattas av ett års garanti, med undantag för kommersiella fiberlindade tankar och kommersiella pumpar.

PUMPAR		
Villkor		
• Pumphus	2 år	
• Förfilterlock, o-ring, korg, impeller och vattenriktare	2 år	
• Motorns mekaniska tätning och kondensator	1 år	
• 'Kommersiella fiberlindade tankar	5 år	5 år
'Undantag: Alla inre delar inklusive beslag, ventiler, mätare och media.	1 år	
• Alla ventiler med flera portar som används på granulärt media eller kiselgur/perlit	2 år	

SÅ FUNGERAR VÅR PRO RATA-GARANTI:

Om en köpare utnyttjar den här garantin inom en pro rata-garantiperiod kommer Waterco, efter eget gottfinnande, att ersätta produkten, materialet eller delen som är defekt, förutsatt att köparen bidrar med en procentsats av Watercos listpris. Köparen ansvarar för eventuella arbets- och fraktkostnader. Följande tabell visar procentsatsen som ska betalas av köparen för produkter, material och delar under det aktuella garantiåret (år 1 är det första året efter köp):

ÅR	A	B
	5 års garanti +5 års pro rata-garanti	3 års garanti +2 års pro rata-garanti
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	N/A
7	60	N/A
8	70	N/A
9	80	N/A
10	90	N/A

KOMMERSIELL PRO RATA-GARANTI

ÅR	5 år +5 års pro rata	ÅR	5 år +5 års pro rata
1	0 %	6	50 %
2	0 %	7	60 %
3	0 %	8	70 %
4	0 %	9	80 %
5	0 %	10	90 %

SAMMANFATTNING AV GARANTINS INSKRÄNKNINGAR

Bestämmelserna i den här garantin är inte överförbara från den ursprungliga köparen och gäller som ett tillägg, inte en ändring eller minskning, till eventuella tillämpliga lagstadgade garantier, rättigheter eller rättsmedel.

Garantin omfattar arbete under en period på 12 månader från och med inköps- eller installationsdatumet, inom en radie av 50 km från ett auktoriserat Waterco-serviceombud.

Reservdelar som används i produktreparationen omfattas av 12 månaders garanti och omfattas inte av den ursprungliga garantin som börjar vid inköps- eller installationsdatumet.

Köparen ansvarar för eventuella fraktkostnader.

• Finnish

Sisällysluettelo

JOHDANTO	49
TAKUUEHDOT	49
RAJOITUKSET	50
VASTUUN RAJOITTAMINEN	51
VASTUUN RAJOITTAMINEN	51
VARAOSIEN TAKUUAIKAOHJELMA	52
KUINKA PRORATA-TAKUUMME TOIMII	53
KAUPALLINEN PRORATA-TAKUU	53
YHTEENVETO TAKUUN RAJOITUKSISTA	53



Huomaa: Tämän Waterco-yhtiön takuukirjan sähköinen versio on saatavissa Waterco verkkosivustossa www.waterco.com

Tärkeä huomautus: Tämän takuun mukaiset edut annetaan muiden laillisten oikeuksien ja oikeuskeinojen lisäksi, joita sinulla saattaa olla Watercon tuotteiden osalta.

LUE

1. nämä ehdot huolellisesti, koska niiden noudattamatta jättäminen voi vaikuttaa tämän takuun mukaisiin laillisiin oikeuksiisi; ja
2. kaikki käyttöohjeet huolellisesti, ennen kuin alat käyttää mitään Waterco Limitedin ("Waterco") valmistamia tuotteita. Waterco valmistaa laadukkaita allas- ja spa-tuotteita korkeimpien standardien mukaisesti käyttäen huipputekniikkaa ja edistyneimpiä tuotantomenetelmiä.

TAKUUN KATTAVUUS

Jos jossakin Waterco-tuotteessa ilmenee takuuajana vikaa, Waterco korjaa tai vaihtaa tuotteen harkintansa mukaan ja asentaa uuden tuotteen maksutta, mikäli vika johtuu pelkästään huonosta valmistuksesta tai materiaalista ja kuuluu näiden ehtojen piiriin.

Takuu kattaa työn 12 kuukauden ajalta osto- tai asennuspäivästä lähtien 50 km:n säteellä valtuutetusta Waterco-yhtiön huoltoedustajasta. Takuutyön saa tehdä vain valtuutettu takuuedustaja, ja työlle täytyy saada hyväksyntä ennen sen suorittamista.

Ostaja on vastuussa mahdollisista rahtikuluista.

Takuut ovat voimassa vain maassa, jossa tuote alun perin hankittiin.

TAKUUAIKA

Kaikilla Waterco-yhtiön myymillä tuotteilla on yhden vuoden takuu. Poikkeuksena ovat takuuohjelmassa mainitut tuotteet (joka määrittää myös asianmukaiset takuuajat). Kaikki takuuajat alkavat päivänä, jona tuote ostetaan tai asennetaan Waterco-yhtiön harkinnan mukaan.

Tämän takuun ehdot eivät ole siirrettävissä, ja ne ovat soveltuvien lakisäätöjen takuiden, oikeuksien tai oikeuskeinojen lisänä, joita ne eivät muuta eivätkä vähennä.

TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa vain, kun:

1. Asennusta vaativien tuotteiden myyntihintaan kuului asennus, jonka toteutti lisensoitu putkiasentaja, sähköasentaja tai henkilö, joka on suorittanut hyväksytyn kurssin uima-altaiden hoidossa ja ylläpidossa, tai henkilö, jolla on yli 12 kuukautta yrityksissä suoritettavaa työharjoittelua, tai henkilö, jota ohjaa jokin edellä mainituista, mahdollisten kirjallisten asennusohjeiden mukaisesti.
2. tuotteita on käytetty Watercon toimittamien kirjallisten ohjeiden mukaisesti;
3. ostaja pystyy toimittamaan ostokuitin, josta näkyy ostopäivä;
4. tuotetta on huollettu tai ylläpidetty säännöllisesti.
5. mahdollista sähkömoottoria käyttävää pumppua koskevat seuraavat:
 - siinä on riittävä ilmanvaihto ylikuumenemisen välttämiseksi;
 - sitä ei ole käytetty jatkosähköjohdon avulla; ja
 - se on asennettu alueelle, jossa se ei altistu vedelle eikä pääse muuten kastumaan;

6. mahdollista pumpppua ei ole päästetty käymään kuivana (koska se vaurioittaa sekä pumpppua että moottoria);
7. uima-allas- ja spa-laitteita on käytetty vedessä:
 - a. jonka lämpötila ei ylitä 40 celsiusastetta;
Huomaa: koti- ja kaupalliseen käyttöön tarkoitetuissa pumpuissa lämpötila ei saa ylittää 45 celsiusastetta.
 - b. jonka pH pysyy alueella 7,2–7,6;
 - c. jonka kemiallinen tasapaino on varmistettu Langelier-saturaatioindeksin mukaisesti välillä -0,2 – +0,2, millä varmistetaan, ettei se ole syövyttävä eikä muodosta kalkkia;
 - d. joka ei ole suolaista (lukuun ottamatta miedot suolavesitilat, jotka sopivat uima-altaiden suolaveden kloorausjärjestelmiin) – ellei Waterco ilmoita vastaavissa tuote-etiketeissä ja esitteissä, että se sopii suolaisen veden sovelluksiin; ja
 - e. jota on käsitelty säännöllisesti puhdistusjärjestelmällä käyttäen bromia, klooria, vetyperoksidia sen jossakin yhdistemuodossa tai joka on tuotettu käyttöpaikalla, pitoisuuksina (annoksina), joita asianmukaiset valtion tai maan terveysturvastot suosittelevat.
8. painemittareita ei ole altistettu pakkas- ja jäätymislämpötiloille ja niiden liittämässä Waterco-tuotteisiin on noudatettu asianmukaista varovaisuutta;
9. sähkölaitteet on suojattu riittävästi suolaiselta ilmasta ja suolaiselta vedeltä; ja
10. suodattimellisessa pumpussa ei ole sulkupäätä, joka ylittää asennetun suodattimen painearvot.
Waterco tai sen valtuutettu huoltoliike suorittaa kaikki korjaukset ja vaihdot, ellei Waterco anna kirjallista lupaa muunlaiseen menettelyyn.
Jos valtuutettua huoltoedustajaa ei ole 50 km:n säteellä ostajan alueesta:
 - ostajan on otettava yhteys ostopaikkaan tai Waterco-yhtiöön ja pyydettävä lisäohjeita; ja
 - ostaja on vastuussa mahdollisista rahti- tai kenttätyökuluista.

RAJOITUKSET

Tämä takuu ei kata eikä Waterco ole vastuussa mistään viasta tai vauriosta, jonka syynä on tai jonka syntyyn on vaikuttanut:

- (a) tuotteen asennus tai käyttö muuten kuin Watercon kirjallisten ohjeiden, lakisääteisten vaatimusten ja näiden ehtojen mukaisesti;
- (b) tuotteen käyttö muuhun kuin siihen tarkoitukseen, jota varten se suunniteltiin tai myytiin;
- (c) väärinkäyttö, vääränlainen käyttö, syöpyminen, sisäinen ja ulkoinen, tai normaali kuluminen;
- (d) korjaukset tai muutokset, jotka on tehnyt joku muu kuin Watercon valtuutettu huoltoliike;
- (e) altistuminen vedelle silloin, kun syynä ei ole tuotteessa oleva vika; ja
- (f) tuotteen kuljetus, johon Waterco ei pysty vaikuttamaan.
- (g) riittämätön ilmanvaihto
- (h) pumpun juoksupyörän tukkeutuminen altaan pintamateriaaleista, kuten sementistä, sorasta tai rappauksesta

(i) hyönteis- tai tuholaisongelma

Joissakin kolmivaihepumpuissa ei ole ylikuumenemiskytkintä. Ostajan vastuulla on pyytää asianmukaisen pätevyyden omaavaa sähköasentajaa asentamaan se ennen pumpun asentamista paikalleen. Kaikkien sähkötöiden on täytettävä asianmukaisten lakien vaatimukset. Ylikuumenemiskytkimen asennusta koskeva takuu on yksinomaan pätevän sähköurakoitsijan, ei Waterco-yhtiön, vastuulla.

VASTUUN RAJOITTAMINEN

Lain sallimissa rajoissa Waterco sulkee pois kaikki vastuut, joita sillä voisi olla ostajaa kohtaan, epäsuorista, erityisistä tai välillisistä menetyksistä, joiden syynä on tai jotka liittyvät minkä tahansa Waterco-tuotteen mihin tahansa vikaan, tai mihin tahansa Waterco-yhtiön toimeen tai laiminlyöntiin, mukaan lukien esimerkiksi liiketoiminnan menetys, voittojen menetys, tulojen menetys, mahdollisuuksien menetys, haitta ja muulle omaisuudelle kuin Waterco-tuotteelle aiheutunut vahinko.

Lain sallimissa rajoissa Waterco sulkee pois kaikki muut ehdot, takuut, vastuut tai vakuutukset, joita ei ole erityisesti määritetty tässä sopimuksessa. Nämä ehdot eivät pyri sulkemaan pois, rajoittamaan tai muuttamaan mitään soveltuvia lakisääteisiä oikeuksia tai niiden käyttämistä eikä mitään jonkin lain Waterco-yhtiölle määräämää vastuuta, jos se rikkoisi kyseistä lakia tai mitätöisi jonkin näiden ehtojen osan.

Lain sallimissa rajoissa Waterco sulkee pois kaikki näiden ehtojen implisiittiset ehdot ja takuut ja rajoittaa vastuunsa kyseisten ehtojen tai takuiden rikkomistilanteessa, mikäli se ei voi sulkea niitä pois, suurempaan seuraavista (Waterco-yhtiön harkinnan mukaan);

(a) tavarat:

- kyseisten tavaroiden korjaamiseen tai vaihtamiseen; tai
- kyseisten tavaroiden korjaamisen tai vaihtamisen kustantamiseen; ja

(b) palvelut:

- palvelujen uudelleen toimittamiseen; tai
- kyseisten palvelujen uudelleen toimittamisen kustantamiseen.

TESTAA VESI SÄÄNNÖLLISESTI

Veden kemikaalitasapaino on kokonaisemäksisyyden, pH:n, kalkin kovuuden ja veden lämpötilan suhde. Waterco suosittelee veden testauttamista säännöllisesti (kerran kuussa) paikallisella allasammattilaisella. Testeistä tulee aina pitää kirjaa tulevaa tarvetta varten.

Jotkin lainkäyttöalueet eivät salli satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai rajoittamista, joten tällainen rajoitus ei ehkä sovellu omaan tapaukseen.

Tämä takuu antaa erityisiä laillisia oikeuksia. Ostajalla voi olla muita oikeuksia riippuen lainkäyttöalueesta, jolla Waterco-tuote hankittiin tai jolla ostaja asuu.

VARAOSIEN TAKUUAIKAOHJELMA

Kaikilla Waterco-yhtiön tuotteilla on yhden vuoden takuu seuraavassa mainittuja tuotteita lukuun ottamatta.

Kotitaloussovellukset:

Tuote	Takuu	Prorata-takuu
PUMPUT		
Ehdot		
• Märkäpää	3 vuotta	
• Hius- ja nukkasäiliön kansi, o-rengas, kori, juoksupyörä ja diffuusori	2 vuotta	
• Moottorin mekaaninen tiiviste ja kondensaattori	1 vuosi	
SUODATIN		
• 'Kestomuovinen suodatinsäiliö	5 vuotta	5 vuotta (katso saraketta A)
• 'Filamenttikuitu-/Exotuf-suodatinsäiliö	10 vuotta	Ei sovelleta
• 'Patruuna-/pussisuodatinsäiliö	10 vuotta	Ei sovelleta
• 'DE-suodatinsäiliö	3 vuotta	2 vuotta (katso saraketta B)
• 'MultiCyclone 12-16 ja 12-16 Plus / Ultra	3 vuotta	
• Opal Ultra -säiliö	10 vuotta	Ei sovelleta
• 'MultiCyclone DUO -säiliö • MultiCyclone osat	10 vuotta 3 vuotta	Ei sovelleta
¹ Paitsi: Kaikki sisäiset osat mukaan lukien liittimet, venttiilit, mittarit, patruunapanokset, DE-hilat.	1 vuosi	
¹ Paitsi: Kaikki sisäiset osat	1 vuosi	
• Kaikki moniporttiventtiilit, joita käytetään hiukkas- tai DE-suodattimissa	3 vuotta	
SUOLAKLOORAUSLAITTEET		
• Electrochlor-/Hydrochlor-kloorauslaitekenno	3 vuotta	
• Electrochlor-/Hydrochlor-kloorauslaitekenno tehonlähde	3 vuotta	
^{1&2} LÄMPÖPUMPUT	2 vuotta	
¹ Kompressori	3 vuotta	
² Titaanilämmönvaihdin	10 vuotta	
Kaikki muut osat	2 vuotta	
ALLASVALOT JA -LISÄVARUSTEET		
• Britestream LED -allasvalot	2 vuotta	
• Valomuuntajat	1 vuosi	
YLEISET ALLASTARVIKKEET		
• Altaanhoitovälineet / käsikäyttöiset välineet	2 vuotta	
• Pintakaivo, kansi ja renkaat	1 vuosi	

Kaupalliset sovellukset:

Kaikilla kaupalliseen sovellukseen asennetuilla tuotteilla on yhden vuoden takuu kaupallisia filamenttikuitusäiliöitä ja kaupallisia pumppuja lukuun ottamatta.

PUMPUT			
Ehdot			
• Märkäpää		2 vuotta	
• Hius- ja nukkasäiliön kansi, o-rengas, kori, juoksupyörä ja diffuusori		2 vuotta	
• Moottorin mekaaninen tiiviste ja kondensaattori		1 vuosi	
• Kaupalliset filamenttikuitusäilöt		5 vuotta	5 vuotta
!Paitsi: Kaikki sisäiset osat, mukaan lukien liittimet, venttiilit, mittarit ja suodatusvälineet		1 vuosi	
• Kaikki moniporttiventtiilit, joita käytetään hiukkas- tai DE / Pearlite -suodattimissa		2 vuotta	

KUINKA PRORATA-TAKUUMME TOIMII:

Jos ostaja esittää tämän takuun alaisen vaateen jonkin prorata-takuujakson aikana, Waterco oman harkintansa mukaan vaihtaa viallisen tuotteen, materiaalin tai osan, mikäli ostaja maksaa osan Watercon listahinnasta. Ostaja on vastuussa kaikista työ- ja rahtikuluista. Seuraavassa taulukossa esitetään prosenttimääräiset maksut, jotka ostajan on maksettava tuotteista, materiaaleista ja osista soveltuvana takuuvuotena (jossa vuosi 1 on ensimmäinen vuosi hankinnan jälkeen):

VUOSI	A	B
	5 vuoden takuu + 5 vuoden prorata-takuu	3 vuoden takuu + 2 vuoden prorata-takuu
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	Ei sovelleta
7	60	Ei sovelleta
8	70	Ei sovelleta
9	80	Ei sovelleta
10	90	Ei sovelleta

KAUPALLINEN PRORATA-TAKUU

VUOSI	5 vuotta + 5 vuoden prorata	VUOSI	5 vuotta + 5 vuoden prorata
1	0 %	6	50 %
2	0 %	7	60 %
3	0 %	8	70 %
4	0 %	9	80 %
5	0 %	10	90 %

YHTEENVETO TAKUUN RAJOITUKSISTA

Tämän takuun ehdot eivät ole siirrettävissä alkuperäiseltä ostajalta, ja ne ovat soveltuvien lakisääteisten takuiden, oikeuksien tai oikeuskeinojen lisänä, joita ne eivät muuta eivätkä vähennä.

Takuu kattaa työn 12 kuukauden ajalta osto- tai asennuspäivästä lähtien 50 km:n säteellä valtuutetusta Waterco-yhtiön huoltoedustajasta.

Tuotteiden korjauksessa käytetyillä varaosilla on 12 kuukauden takuu, mutta niihin ei sovelleta alkuperäistä takuuta osto- tai asennuspäivästä lähtien.

Ostaja on vastuussa mahdollisista rahtikuluista.

Innholdsfortegnelse

INNLEDNING	55
GARANTIVILKÅR	55
UNNTAK	56
ANSVARSBEGRENSNINGER	57
TEST VANNET DITT JEVNIG	57
SKJEMA FOR DELGARANTIPERIODER	58
SLIK FUNGERER VÅR PRO-RATA GARANTI	59
KOMMERSIELL PRO-RATA GARANTI	59
SAMMENDRAG AV GARANTIBEGRENSNINGER	59



NB: En elektronisk kopi av denne garantibrosjyren fra Waterco er tilgjengelig på nettsiden www.waterco.com

Viktig bemerkning: Fordelene som denne garantien gir gjelder i tillegg til andre rettslige rettigheter og virkemidler du måtte ha krav på for Waterco-produkter.

VENNLIGST LES

1. Disse avtalevilkårene grundig, for manglende overholdelse kan påvirke dine rettslige rettigheter i henhold til denne garantien; og
2. Alle bruksanvisninger grundig før du tar i bruk et produkt som er produsert av Waterco Limited ("Waterco"). Waterco produserer basseng- og spaprodukter av topp kvalitet, som oppfyller de høyeste kravene og benytter det mest avanserte av tilgjengelige teknologier og produksjonsprosesser.

GARANTIOMFANG

Dersom det oppstår en defekt i et produkt fra Waterco under garantiperioden, vil Waterco etter eget skjønn velge å reparere produktet, eller skifte ut den defekte delen og installere på ny, og det helt gratis, forutsatt at defekten skyldes mangler ved utførelsen eller materialene, og i henhold til disse avtalevilkårene.

Arbeidet som utføres dekkes av denne garantien for en periode på 12 måneder, regnet fra datoen for kjøpet eller installasjonen, innenfor en radius på 50 kilometer fra en autorisert servicerepresentant for Waterco. Alt garantiarbeid må utføres av en autorisert fagmann og skal forhåndsgodkjennes før arbeidet utføres.

Kjøperen er ansvarlig for eventuelle fraktkostnader.

Garantien gjelder kun i landet hvor kjøpet opprinnelig fant sted.

GARANTIPERIODE

Alle produkter som selges av Waterco har et års garanti. Unntakene herfra er produktene som er oppført i skjemaet (som også utdyper de relevante garantiperiodene). Alle garantiperioder starter på kjøpsdato eller installasjon etter Watercos skjønn.

Disse garantibestemmelsene kan ikke overføres og gjelder således i tillegg til, ikke på bekostning av, eventuelle lovfestede garantier, rettigheter eller virkemidler.

GARANTIVILKÅR

Denne garantien gjelder kun dersom:

1. Produkter som krever installasjon er solgt med installasjon inkludert og har blitt installert av en autorisert rørlegger, elektriker eller person som har gjennomført et akkreditert kurs i vedlikehold av svømmebasseng eller en person med mer enn 12 måneders erfaring med læring på jobben eller en person under veiledning av en av disse personene, i samsvar med eventuelle skriftlige installasjonsinstruksjoner.
2. Produktene har blitt benyttet i henhold til de skriftlige instruksjonene fra Waterco;
3. Kjøperen er i stand til å dokumentere kjøpet med spesifikasjon av kjøpedatoen;
4. Produktet har jevnlig blitt vedlikeholdt eller vært på service.
5. Enhver pumpe som benytter en elektrisk motor har:
 - Vært tilstrekkelig ventilert for å hindre overoppheting;
 - Ikke blitt benyttet med en elektrisk skjøteledning; og
 - Vært installert i et område som er fritt for oversvømmelser eller omfattende ekstern kontakt med vann;

6. Enhver pumpe har ikke vært tillatt kjørt tørr (ettersom det forårsaker omfattende skader både på pumpe og motor);
7. Ethvert basseng- og spautstyr som har blitt brukt i vann:
 - a. Med en temperatur som ikke overskrider 40 grader Celsius;
Merk: Pumper til bruk i hjemmet og kommersielt bør ikke overskride 45 grader Celsius.
 - b. Med en pH-verdi som holdes mellom 7,2 - 7,6;
 - c. Som har blitt kjemisk balansert i henhold til Langelier-indeksen for metning innenfor et område på -0,2 til +0,2 for å sikre at vannet ikke er korrosivt eller danner avleiringer;
 - d. Ikke er saltvann (annet enn milde saltvannforhold som er compatible med systemer for klorbehandling av saltvann i svømmebasseng) - med mindre annet er oppgitt av Waterco både på den respektive produktetiketten og i brosjyrer som er egnet for anvendelser i sjøvann; og
 - e. Som har blitt jevnlig behandlet med et desinfiserende system som benytter brom, klor, hydrogenperoksid i en av dens blandingsformer, eller genereres på stedet, i konsentrasjoner (doser) som anbefales av de respektive helsemyndighetene i landet eller området.
8. Trykkmålere har ikke blitt utsatt for frost, og de har blitt utvist varsomhet dersom de har blitt forbundet med noen andre Waterco-produkter;
9. Elektrisk utstyr har blitt godt beskyttet mot saltvannsmiljøer og mot saltvann; og
10. Enhver pumpe som benyttes på et filter hadde ingen utkoblingsgrense som overskred trykkratingen til det installerte filteret.

Alle reparasjoner og bytter skal utføres av Waterco eller deres autoriserte serviceforhandler, med mindre annet godtas skriftlig av Waterco.

Dersom en autorisert serviceforhandler ikke befinner seg innenfor 50 km fra kjøperens område:
 - Kjøperen må sette seg i forbindelse med stedet hvor kjøpet fant sted eller med Waterco for ytterligere instruksjoner og;
 - Kjøperen er ansvarlig for eventuelle frakt- eller arbeidskostnader.

UNNTAK

Denne garantien gjelder, og Waterco er ikke ansvarlig for, enhver defekt eller skade som helt eller delvis forårsakes av:

- (a) installasjon eller bruk av produktet som ikke er i samsvar med de skriftlige instruksjonene fra Waterco, lovfestede krav eller disse avtalevilkårene;
- (b) bruk av produktet til andre formål enn det ble designet eller solgt for;
- (c) misbruk, feil bruk, korrosjon, internt eller eksternt, samt normal slitasje;
- (d) eventuelle reparasjoner eller endringer av enhver art som utføres av en annen person enn en serviceforhandler autorisert av Waterco;
- (e) eksponering for vann som ikke skyldes en defekt ved produktet; og
- (f) transport av produktet som Waterco ikke har noen kontroll over.
- (g) utilstrekkelig ventilasjon

(h) sement, kiselstein, murpuss eller annen bassengoverflatebehandling som blokkerer pumpens impeller

(i) ved plager forbundet med insekter og/eller skadedyr

Enkelte tre-fasede pumper leveres ikke med varmebeskyttelse mot overbelastning. Det er kjøperens ansvar å få det installert av en elektriker med egnede kvalifikasjoner før pumpen installeres. Alt elektrisk arbeid må være i samsvar med lovfestede krav. En garanti for installasjonen av varmebeskyttelse mot overbelastning er alene ansvaret til den kvalifiserte elektriske entreprenøren og ikke Waterco.

ANSVARSBEGRENSNINGER

I den utstrekning lovverket åpner for det, fraskriver Waterco seg ethvert ansvar ovenfor kjøperen for indirekte skader, spesielle skader eller følgetap som skyldes eller er forbundet med en defekt i et Waterco-produkt, og for enhver handling eller unnlatelse fra Waterco, inkludert, men ikke begrenset til, forretningsmuligheter, inntekt, profitt, eller muligheter som går tapt, samt ubeleilighet og skader på en annen eiendel enn Waterco-produktet..

I den utstrekning lovverket åpner for det, utelukker Waterco alle andre vilkår, garantier, ansvar eller representasjoner som ikke uttrykkelig presiseres i denne avtalen. Disse avtalevilkårene er intet forsøk på å ekskludere, begrense eller endre eventuelle lovfestede rettigheter av relevans, eller av utøvelsen av slike lovfestede rettigheter, eller av ansvar Waterco er pålagt av annen lovgivning, dersom det ville føre til en konflikt med slik lov, eller gjøre noen av disse avtalevilkårene ugyldige.

I den utstrekning lovverket tillater det utelukker Waterco alle implisitte bestemmelser og garantier i disse avtalevilkårene, og begrenser sitt ansvar for brudd mot slike vilkår eller garantier som ikke kan utelukkes til det største av (fritt valg for Waterco);

(a) for varer:

- Reparasjon eller bytte av disse varene; eller
- Dekning av kostnadene for å få disse varene reparert eller byttet; og

(b) for tjenester:

- Ny levering av tjenestene; eller
- Dekning av kostnadene for å få disse tjenestene levert på ny.

TEST VANNET DITT JEVNLIK

Den kjemiske balansen i vannet er et forhold mellom dets totale alkalitet, pH-verdi, kalsiumhardhet og temperatur. Waterco anbefaler at du får vannet ditt testet jevnlig (en gang i måneden) av en lokal bassengspesialist. Testingen bør dokumenteres for senere referanse.

Enkelte jurisdiksjoner tillater ikke utelukkelse eller begrensning av tilfeldige skader eller følgeskader, så det kan tenkes at en slik begrensning ikke kan påberopes.

Denne garantien tildeler konkrete rettslige rettigheter. Kjøperen kan ha andre rettigheter, avhengig av hvordan lovverket er der hvor Waterco-produktet ble kjøpt eller kjøperen befinner seg.

SKJEMA FOR DELGARANTIPERIODER

Alle produktet solgt av Waterco har et års garantidekning, med unntak av produktene som er oppført under.

Anvendelser til hjemmet:

Produkt	Garanti	Pro-rata garanti
PUMPER		
Vilkår		
• Våtender	3 år	
• Hår- & lo-oppsamlerlokk, "o"-ring, kurv, impeller & diffusør	2 år	
• Motor mekanisk pakning & kondensator	1 år	
FILTER		
• ¹ Termoplastisk filtertank	5 år	5 år (se spalte A)
• ¹ Fiberforsterket / Exotuf filtertank	10 år	Ikke relevant
• ¹ Patron / Posefiltertank	10 år	Ikke relevant
• ¹ DE filtertank	3 år	2 år (se spalte B)
• ¹ MultiCyclone 12-16 Plus / Ultra	3 år	
• Opal Ultra-tank	10 år	Ikke relevant
• ¹ MultiCyclone DUO tank	10 år	
• MultiCyclone-komponenter	3 år	Ikke relevant
¹ Unntatt: Alle interne deler inkludert beslag, ventiler, målere, patronelementer, DE-gitter.	1 år	
¹ Unntatt: Patronelementer	1 år	
• Alle multiportventiler benyttet på medier (kornete) eller DE	3 år	
SALTKLORINATORER		
• Elektroklor / Hydroklor klorinatorcelle	3 år	
• Elektroklor / Hydroklor kraftpakke	3 år	
^{1&2} VARMEPUMPER	2 år	
¹ Kompressor	3 år	
² Titanium varmeveksler	10 år	
Alle andre komponenter	2 år	
BASSENGLYS & TILBEHØR		
• Britestream LED-bassenglys	2 år	
• Lystransformatorer	1 år	
GENERELT BASSENGUTSTYR		
• Verktøy for bassengvedlikehold/handover-utstyr	2 år	
• Bassengskimmer, lokk og ringer	1 år	

Kommersielle anvendelser:

Alle produkter som installeres i en kommersiell anvendelse har et års garanti, unntatt fiberforsterkede tanker til kommersiell bruk og pumper til kommersiell bruk.

PUMPER		
Vilkår		
• Våtender	2 år	
• Hår- & lo-oppsamlerlokk, "o"-ring, kurv, impeller & diffusør	2 år	
• Motor mekanisk pakning & kondensator	1 år	
• Fiberforsterkede tanker til kommersiell bruk	5 år	5 år
Unntatt: Alle interne deler, inkludert innretninger, ventiler, målere & medier.	1 år	
• Alle multiport-ventiler benyttet på medier (kornete) eller DE / perlitt	2 år	

SLIK FUNGERER VÅR PRO-RATA GARANTI:

Dersom en kjøper fremmer et krav i henhold til denne garantien under en pro-rata garantiperiode, vil Waterco etter eget skjønn velge å bytte ut defekte produkter, materialer eller deler, forutsatt at kjøperen bidrar til en prosentandel av listepreisen til Waterco. Kjøperen er ansvarlig for eventuelle arbeids- og fraktkostnader. Den følgende tabellen angir prosentandelen som kjøperen skal betale for eventuelle produkter, materialer og deler i løpet av det første garantiåret (hvor år 1 utgjør det første året etter kjøp):

ÅR	A	B
	5 års garanti +5 års pro-rata garanti	3 års garanti +2 års pro-rata garanti
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	IR
7	60	IR
8	70	IR
9	80	IR
10	90	IR

KOMMERSIELL PRO-RATA GARANTI

ÅR	5 år + 5 år pro-rata	ÅR	5 år + 5 år pro-rata
1	0%	6	50%
2	0%	7	60%
3	0%	8	70%
4	0%	9	80%
5	0%	10	90%

SAMMENDRAG AV GARANTIBEGRENSNINGER

Disse garantibestemmelsene kan ikke overføres av den opprinnelige kjøperen, og gjelder i tillegg til, ikke på bekostning av, eventuelle lovfestede garantier, rettigheter eller virkemidler.

Arbeidet som utføres dekkes av denne garantien for en periode på 12 måneder, regnet fra datoen for kjøpet eller installasjonen, innenfor en radius på 50 kilometer fra en autorisert servicerepresentant for Waterco.

Reservedeler som benyttes ved reparasjoner på produktet dekkes av en garanti på 12 måneder, og dekkes ikke av den opprinnelige garantien fra datoen for kjøpet eller installasjonen.

Kjøperen er ansvarlig for eventuelle fraktkostnader.

جدول المحتويات

مقدمة	61
شروط الكفالة	61
الاستثناءات	62
حدود المسؤولية	63
اختبر المياه لديك بصفة منتظمة	63
جدول الأجزاء فترات الكفالة	64
كيف تعمل كفالتنا على أساس النسبة والتناسب	65
الكفالة التجارية على أساس النسبة والتناسب	65
ملخص حدود الكفالة	65



ملحوظة مهمة: تكون المنافع المشمولة بموجب هذه الكفالة إضافة إلى الحقوق ووسائل الانتصاف القانونية التي يمكن أن تُستحق لك فيما يتعلق بمنتجات شركة Waterco.

يُرجى قراءة

1. هذه الشروط والأحكام بعناية لأن عدم الالتزام بها من الممكن أن يؤثر على حقوقك القانونية المنصوص عليها بموجب هذه الكفالة،

2. أية تعليمات تشغيل بعناية قبل بدء استخدام أي من المنتجات المصنعة من قبل شركة Waterco Limited ("شركة Waterco"). وتعمل شركة Waterco في تصنيع منتجات عالية الجودة للمسابح ومنتجات الاستشفاء (السبا) على أعلى المستويات باستخدام أحدث تقنية وإجراءات إنتاج متاحة.

تغطية الكفالة

إذا حدث عيب في أي منتج من منتجات شركة Waterco، فلشركة Waterco، حسب تقديرها، أن تصلح المنتج أو تستبدله وتركب الجزء المعيب مجاناً، بشرط أن ينتج العيب فقط عن عدم جودة الصنعة أو الخامات، وشريطة عدم الإخلال بهذه الشروط والأحكام.

تغطي هذه الكفالة الشغل لمدة 12 شهراً من تاريخ الشراء أو التركيب، في نطاق مسافة 50 كيلو متراً (30 ميلاً) في محيط وكيل الخدمة المعتمد لدى شركة Waterco. ويجب تنفيذ كافة أعمال الكفالة عن طريق وكيل كفالة معتمد والموافقة عليها مسبقاً قبل تنفيذها.

يتحمل المشتري المسؤولية عن أي شحن تتم مكابته.

لا تسري الكفالات إلا داخل بلد الشراء الأصلي.

فترة الكفالة

جميع المنتجات التي تباعها شركة Waterco مشمولة بكفالة لمدة سنة واحدة، ويُستثنى من ذلك المنتجات المدرجة في الجدول (الذي يحدد أيضاً فترات الكفالة ذات الصلة). وتبدأ جميع فترات الكفالة اعتباراً من تاريخ الشراء أو التركيب وفقاً لتقدير شركة Waterco.

تكون أحكام هذه الكفالة غير قابلة للنقل وتكون إضافة إلى أية كفالات أو حقوق أو وسائل انتصاف سارية قانوناً، وليست تعديلاً عليها أو طرحاً منها.

شروط الكفالة

تسري هذه الكفالة فقط في الحالات التالية:

1. بيعت المنتجات التي تتطلب التركيب مع خدمة التركيب، وتم تركيبها بمعرفة سبّاك أو كهربائي أو شخص اجتاز دورة معتمدة في رعاية وصيانة المسابح أو شخص يتمتع بأكثر من 12 شهراً من التعلم في أثناء العمل أو شخص آخر تحت إشراف أي من هؤلاء، وفقاً لأي تعليمات تركيب مكتوبة مقدمة.

2. في حال إذا جرى تشغيل المنتجات بموجب التعليمات الخطية المقدمة من قبل شركة Waterco.

3. في حال إذا كان المشتري قادراً على أن يقدم دليلاً على الشراء يحدد تاريخ الشراء.

4. في حال كان المنتج يخضع للخدمة والصيانة بصفة مستمرة.

5. في حال أية مضخة تستخدم محركاً كهربائياً:

- كانت تتم تهويتها بطريقة سليمة لتجنب ارتفاع درجة حرارتها
- لم يتم تشغيلها على سلك توصيل كهربائي.
- تم تركيبها في منطقة خالية من المياه أو التلامس الخارجي الزائد مع المياه.

6. إذا لم يُسمح بتشغيل أية مضخة تشغيلًا جافًا (لأن ذلك يسبب التلف الزائد لكل من المضخة والمحرك).

7. في حال إذا استخدمت معدات مساح ومنتجات صحية في مياه:

أ. بدرجة حرارة لا تزيد عن 40 درجة مئوية (104 درجة فهرنهايت)

ملحوظة: ينبغي ألا تتجاوز درجة حرارة المضخات التجارية والمنزلية 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت).

ب. بمعدل قدرة حصانية يُحتفظ به بين 7.2 - 7.6 حصان.

ج. تمت موازنتها كيميائيًا بموجب مؤشر لانجيلير للتشبع Langelier ضمن معدل -0.2 إلى +0.2 لضمان أنه لا يتآكل أو يكون قشور.

د. ليست مياه مالحة (بخلاف حالات المياه المالحة المعتدلة المتوافقة مع أنظمة كلورة المياه المالحة لحمام السباحة) ما لم تحدد شركة Waterco خلاف ذلك في ملصقات المنتج المعنية والكتيبات التي تناسب استعمالات مياه البحر.

هـ. عولج ذلك بصفة منتظمة بنظام تطهير يعتمد على البروم والكلور وبيروكسيد الهيدروجين في شكل من أشكاله المركبة، أو تجهيزه في الموقع، في تراكيزات (جرعات) توصي بها وزارات الصحة المعنية في الولاية أو الدولة.

8. في حال إذا لم تكن عدادات الضغط معرضة لحالات الصقيع والتجميد وفي حال ممارسة العناية الواجبة عند توصيلها بأية منتجات تخص شركة Waterco.

9. في حال حماية المعدات الكهربائية بطريقة مناسبة من بينات الهواء المالحة ومن المياه المالحة.

10. في حال إذا كانت أية مضخة مستخدمة على فلتر ليس بها رأس إيقاف تشغيل يتجاوز معدل الضغط الخاص بالفلتر الذي تم تركيبه.

يجب أن تتولى شركة Waterco أو وكيل الخدمة المعتمد لديها تنفيذ جميع عمليات الإصلاح والاستبدال، ما لم يُصرح بخلاف ذلك خطيًا من قبل شركة Waterco.

في حال لم يتوفر وكيل خدمة معتمد في نطاق 50 كيلو مترًا (30 ميلًا) من منطقة المشتري:

- يجب على المشتري أن يتصل بمكان الشراء التابع لشركة Waterco للحصول على التعليمات.
- يتحمل المشتري المسؤولية عن أي شحن أو تكاليف شغل ميداني.

الاستثناءات

لا تغطي هذه الكفالة، ولن تكون شركة Waterco مسؤولة عن، أي عيب أو تلف يحدث بسبب:

- (أ) تركيب المنتج أو استخدامه بخلاف ما هو بموجب التعليمات الخطية الصادرة عن شركة Waterco، وأية متطلبات قانونية وهذه الشروط والأحكام.
- (ب) استخدام المنتج لغرض آخر بخلاف الغرض الذي صُمم أو بيع لأجله.
- (ج) إساءة الاستخدام وسوء التعامل والتآكل والبلي الخارجي أو العادي بالاستعمال.
- (د) أية إصلاحات أو تعديلات أيا كانتنفذها أي شخص بخلاف وكيل الخدمة المعتمد لدى شركة Waterco.

- (هـ) التعرض للمياه دون أن يكون ذلك بسبب عيب في المنتج.
 (و) نقل المنتج الذي ليست لشركة Waterco سيطرة عليه.
 (ز) التهوية غير السليمة
 (ح) الإسمنت أو الحصى أو الطلاء أو تشطيبات سطح المسبح الأخرى التي تسبب في انسداد دولا ب دفع المضخة.
 (ط) انتشار الحشرات والوهام.

بعض المضخات ذات المراحل الثلاث لا يتم توريدها مع حماية من التحميل الحراري الزائد. وتتمثل مسؤولية المشتري في أن تركيب هذا الجزء الوقائي بالاستعانة بفني مؤهل بطريقة مناسبة قبل التركيب الأولي للمضخة. ويجب أن تلتزم جميع الأعمال الكهربائية بأية متطلبات قانونية مناسبة. تكون الكفالة المقدمة بخصوص تركيب الحماية من التحميل الحراري الزائد مسؤولية المقاول الكهربائي المؤهل وحده وليست مسؤولية شركة Waterco.

حدود المسؤولية

بالقدر الذي يسمح القانون به، تستبعد شركة Waterco جميع المسؤولية التي يمكن أن تتحملها أمام المشتري عن الخسائر غير المباشرة أو الخاصة أو التبعية الناتجة عن أو المرتبطة بأي عيب في أي منتج من منتجات شركة Waterco أو عن أي فعل أو تقصير من جانب شركة Waterco، بما في ذلك، على سبيل المثال وليس الحصر، خسارة الأعمال وخسارة الربح وخسارة الإيرادات والفرصة الضائعة وعدم ملاءمة الغرض والتلف الذي يحدث لأية ممتلكات بخلاف منتج شركة Waterco.

بالقدر الذي يسمح القانون به، تستبعد شركة Waterco جميع الشروط أو الضمانات أو المسؤوليات أو التعهدات الأخرى التي لا ينص عليها صراحة في هذه الاتفاقية. لا تحاول هذه الشروط والأحكام استبعاد أو تقييد أو تعديل أية حقوق سارية قانوناً أو أية ممارسة لأية حقوق قانونية أو أية مسؤولية مفروضة على شركة Waterco بموجب أي قانون، وفي حال فعل ذلك، فسيكون ذلك مخالفاً لذلك القانون أو يتسبب في إلغاء أي جزء من هذه الشروط والأحكام.

بالقدر الذي يسمح القانون به، تستبعد شركة Waterco جميع الشروط والكفالات المتضمنة في هذه الشروط والأحكام وتحدد مسؤوليتها عن مخالفة أي شرط أو كفالة من هذا القبيل لا يمكنها استبعادها بالقدر الأعلى (حسب اختيار شركة Waterco)؛

(أ) بخصوص البضائع:

- إصلاح أو استبدال هذه البضائع؛ أو
- دفع تكاليف إصلاح أو استبدال هذه البضائع؛

(ب) بخصوص الخدمات:

- إعادة توريد الخدمات؛ أو
- دفع تكلفة إعادة تقديم هذه الخدمات.

اختبر المياه لديك بصفة منتظمة

يمثل توازن المواد الكيميائية بالمياه علاقة بين أسها الهيدروجيني وإجمالي القلوية وصلابة الكالسيوم ودرجة حرارة المياه. توصي شركة Waterco بأن تجري اختبار المياه لديك بصفة منتظمة (مرة كل شهر) بالاستعانة بفني متخصص في المسابح موجود في منطقتك المحلية. ويجب الاحتفاظ بسجل للاختبار دائماً للرجوع إليه.

لا تسمح بعض البلدان باستبعاد أو الحد من الأضرار غير المقصودة أو التبعية، ومن ثم فيجوز ألا تسري أية حدود من هذا القبيل.

تعطي هذه الكفالة حقوقاً قانونية محددة. ويجوز للمشتري أن تكون له حقوق أخرى بناءً على البلد الذي تم شراء منتج شركة Waterco فيه أو البلد الذي يوجد فيه المشتري.

جدول الأجزاء فترات الكفاءة

جميع المنتجات التي تباعها شركة Waterco مشمولة بالتغطية بكفاءة مدتها سنة واحدة باستثناء المنتجات المدرجة أدناه.

التطبيقات والاستعمالات المنزلية:

المنتج	الكفاءة	الكفاءة على أساس النسبة والتناسب
المضخات		
الشروط		
• أطراف رطبة	3 سنوات	
غطاء Hair & lint pot lid وحلقة مستديرة، وسلّة، ودولاب دفع وأداة نشر	2 سنوات	
• القفل الميكانيكي للموتور والمكثف	سنة واحدة	
الفلتر		
• ¹ خزان فلتر ثيرمو بلاستيك	5 سنوات	5 سنوات (يرجى الرجوع إلى العمود أ)
• ¹ خزان فلتر Filament Wound / خزان فلتر Exotuf	10 سنوات	لا ينطبق
• ¹ خزان فلتر Cartridge / Bag	10 سنوات	لا ينطبق
• ¹ خزان مرشح التراب الدياتومي	3 سنوات	سنتان (يرجى الرجوع إلى العمود ب)
• ¹ MultiCyclone 12 -16 Plus / Ultra	3 سنوات	
خزان أوبال التزا	10 سنوات	لا ينطبق
• خزان ترشيح مزدوج متعدد الأعاصير	10 سنوات	
• مكونات متعدد الأعاصير	3 سنوات	لا ينطبق
استثناء: جميع القطع الداخلية، كالتركيبات والصمامات والعدادات وعناصر الخرطوش ومصفوفات التراب الدياتومي.	سنة واحدة	
استثناء: عناصر cartridge	سنة واحدة	
جميع الصمامات متعددة المنافذ المستخدمة على وسيط (حبيبي) أو التراب الدياتومي.	2 سنوات	
أجهزة الكلورة بالملح		
• جهاز الكلورة الكهربائي Electrochlor / المائي Hydrochlor	3 سنوات	
• مجموعة الطاقة لجهاز الكلورة الكهربائي/ المائي	3 سنوات	
^{2&1} مضخات الحرارة	2 سنوات	
¹ الضاغط	3 سنوات	
² مبادل الحرارة التيتانيوم	10 سنوات	
جميع المكونات الأخرى	2 سنوات	
أضواء المسبح وملحقاته		
أضواء المسبح Britestream LED	2 سنوات	
محولات الضوء	سنة واحدة	
المعدات العامة لحمامات السباحة		
• صندوق المقشط، الغطاء، والحلقات	2 سنوات	
• أدوات العناية بحمام السباحة/معدات التسليم	سنة واحدة	

الاستعمالات التجارية:

جميع المنتجات التي يتم تركيبها في الاستعمال التجاري مشمولة بكفالة مدتها سنة واحدة باستثناء خزانات filament wound التجارية والمضخات التجارية.

المضخات		
الشروط		
• أطراف رطبة	2 سنوات	
• غطاء Hair & lint pot lid وحلقة مستديرة، وسلّة، ودولاب دفع وأداة نشر	2 سنوات	
• القفل الميكانيكي للموتور والمكثف	سنة واحدة	
• أخزانات Filament Wound التجارية	5 سنوات	5 سنوات
باستثناء: جميع الأجزاء الداخلية بما في ذلك التمديدات والصمامات والعدادات والوسط	سنة واحدة	
• جميع الصمامات متعددة المنافذ المستخدمة على وسيط (حبيبي) أو DE / Pearlite	2 سنوات	

كيف تعمل كفالتنا على أساس النسبة والتناسب

في حال إذا رفع مشتري مطالبة بموجب هذه الكفالة أثناء أية كفالة على أساس النسبة والتناسب، فلشركة ، حسب تقديرها، أن تستبدل أي منتج معيب أو مواد أو أجزاء، بشرط أن يسهم المشتري في النسبة المئوية لسعر القائمة الساري في شركة Waterco. يتحمل المشتري المسؤولية عن أي تكاليف أي شغل وشحن. ينص الجدول التالي على النسبة المئوية المستحقة على المشتري من أية منتجات ومواد وأجزاء في سنة الكفالة المعنية (بحيث تكون السنة الأولى هي أول سنة بعد الشراء):

السنة	A	B
كفالة 5 سنوات + 5 سنوات على أساس النسبة والتناسب	كفالة 3 سنوات + سنتين على أساس النسبة والتناسب	
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	غ/م
7	60	غ/م
8	70	غ/م
9	80	غ/م
10	90	غ/م

الكفالة التجارية على أساس النسبة والتناسب

السنة	5 سنوات + 5 سنوات على أساس النسبة والتناسب	السنة	5 سنوات + 5 سنوات على أساس النسبة والتناسب
1	0%	6	50%
2	0%	7	60%
3	0%	8	70%
4	0%	9	80%
5	0%	10	90%

ملخص حدود الكفالة

تكون أحكام هذه الكفالة غير قابلة للنقل من المشتري الأصلي وتكون إضافة إلى وليست تعديلاً على أو طرْحاً من أية كفالات أو حقوق أو وسائل انتصاف سارية قانوناً.

تغطي هذه الكفالة الشغل لمدة 12 شهراً من تاريخ الشراء أو التركيب، في نطاق مسافة 50 كيلو متراً (30 ميلاً) في محيط وكيل الخدمة المعتمد لدى شركة Waterco.

تكون قطع الغيار المستخدمة في إصلاح المنتجات مشمولة بالتغطية بكفالة مدتها 12 شهراً وليست مشمولة بتغطية الكفالة الأصلية من تاريخ الشراء أو التركيب.

يتحمل المشتري المسؤولية عن أي شحن تتم مكابذته.

目录

简介	67
质保条件	67
免责	68
责任限制	69
定期检测水质	69
零件质保期明细表	70
按比例质保使用方法	71
适用于商业应用的按比例质保	71
质保限制条件概述	71



注意：Waterco 官网 www.waterco.com 提供本质保手册的电子版

重要提示：本质保条款下的权益是对您可能享有的Waterco产品的其他法定权利和救济的补充。

必读内容

1. 请仔细阅读本条款和条件，如未遵循，可能会影响您在本质保条款下享有的合法权利；
2. 使用Waterco有限公司(“Waterco”)生产的所有产品之前，请仔细阅读相关使用说明。Waterco采用最先进的技术和生产流程，为客户提供最高生产标准的优质泳池和水疗产品。

质保范围

如在质保期内Waterco产品出现故障，只要故障完全是因工艺或材料问题引起 Waterco 按照本条款和条件的规定将自行决定对产品进行维修或免费更换和安装故障部件。

自购买或安装之日起 12个月内，距 Waterco 授权服务代理商附近方圆 50公里(30英里)内，因上门服务产生的人工费用涵盖在质保项内。所有质保工作必须由授权质保代理商完成，并且在开展工作前必须事先获得批准。

由此产生的所有运输费用由买方承担。

此质保条款仅在原购买国家/地区有效。

质保期

Waterco销售的所有产品均享有一年质保期，但明细表中列出的产品除外（明细表中也明确列出了此类产品的质保期）。所有质保期均从购买或安装之日起计算，具体日期由Waterco决定。

本质保条款不可转让，是对任何适用法定保证、权利或救济的补充，而非修改或精简。

质保条件

本质保条款仅适用于以下情况：

1. 需要安装的产品在销售时附带有安装服务，而且已由以下人员按照所规定的书面安装说明完成安装：持证的管道工、电工，或已经完成泳池养护认证课程的人员，或完成12个月以上在职学习的人员，或受以上这几类人员之一监督的相关人员。
2. 按照Waterco提供的书面说明操作产品；
3. 买方可提供载明购货日期的购货证明；
4. 产品有定期进行维修或保养。
5. 所有电机驱动型水泵均满足以下条件：
 - 通风良好，避免过热；
 - 未使用电源延长线工作；以及
 - 安装位置没有水侵或外部过多接触水源
6. 所有水泵禁止在无水情况下运转(因为此操作会对水泵和电机造成过度损坏)；

7. 所有泳池及水疗设备所使用的水环境：
 - a. 温度不超过40摄氏度(104 华氏度)；
注意：使用室内和商用水泵时，温度不应超过 45 摄氏度(113 华氏度)。
 - b. pH 值应维持在 7.2-7.6 之间；
 - c. 根据 Langelier 饱和指数进行了化学平衡，浮动范围为 -0.2 至 +0.2，以防止产品腐蚀或结垢；
 - d. 非盐水(与游泳池盐水氯化系统兼容的淡盐水除外) - 除非Waterco的产品标签和手册明确说明此产品适用于海水应用；
 - e. 已定期使用由溴、氯、任何一种形式的或就地生成的过氧化氢化合物等组成的消毒系统进行处理，其浓度（剂量）应符合有关国家或地区卫生部门的建议(剂量)就地产生。
8. 未将压力表暴露在霜冻环境下，并且在将其连接至Waterco产品时保持应有谨慎；
9. 充分保护电气设备，使其免受含盐大气环境和盐水的影响；以及
10. 过滤器上所有水泵的止扬程均未超过所装过滤器的额定压力。

除非Waterco另有书面授权，否则所有维修和更换工作应由Waterco或其授权服务经销商进行。

如果买方附近方圆 50 公里(30 英里)内没有经授权的服务经销商：

- 买方必须与购买地或 Waterco 联系，以获得进一步的指示；
- 由此产生的所有运输费用或现场人工费用由买方承担。

免责

由以下原因引起或造成的任何故障或损坏未涵盖在本质保项内，且Waterco不予负责：

- (a) 未遵循Waterco的书面说明、任何法定要求以及本条款和条件安装或使用产品；
- (b) 将产品用于非设计或销售目的；
- (c) 滥用、误用、内外部腐蚀或正常磨损；
- (d) 经非Waterco授权服务经销商进行维修或改装；
- (e) 内外部产品缺陷导致的接触水；
- (f) 不在Waterco控制范围内的产品运输。
- (g) 通风不足
- (h) 因水泥、卵石、底灰或其他池体表面装饰造成的泵体叶轮堵塞
- (i) 昆虫和/或害虫侵扰

某些三相泵未提供热过载保护。最初安装泵体之前，买方有责任安排具备相关资质的电工安装此元件。电工执行的所有操作须符合相关法定要求。电气承包商对为热过载保护元件的安装过程承担唯一质保责任，而非 Waterco。

责任限制

在法律允许范围内，任何因Waterco产品缺陷或Waterco作为或不作为引起或与之相关的间接、特殊或后果性损失，Waterco不承担任何责任，包括但不限于业务损失、利润损失、收入损失、商机损失、不便以及对Waterco产品以外的任何财产造成的损坏。

在法律允许范围内，Waterco对本协议中未明确规定的任何其他条件、保证、责任或申明不承担任何责任。如果排除、限制或变更适用的法定权利，法定权利的行使或排除 Waterco 依据法律应承担的责任将违反相关法律或导致本条款任何部分无效，则本条款不构成对前述权利或责任的排除、限制或变更。

在法律允许的范围内，Waterco对本条款和条件中暗示的所有条件和保证不承担任何责任，并对违反条件或质保导致的且无法排除的责任限制为（由Waterco自行选择）：

(a) 商品：

- 修理或更换所述商品；或
- 支付商品修理或更换费用；

(b) 服务：

- 重新提供所述服务；
- 支付重新提供所述服务所产生的费用。

定期检测水质

水质化学平衡涉及总碱度、pH值、钙硬度和水温。Waterco建议您定期(每月一次)安排当地泳池专业人员测试水质，并始终留存检测记录以供参考。

某些司法管辖区规定制造商必须对偶然性的或后果性的损害承担完全责任，因此所述限制可能不适用。

本质保条款赋予客户特定的法律权利。买方可能拥有其他权利，具体取决于Waterco产品的购买地或买方所在司法管辖区。

零件质保期明细表

除下表明列的产品外，Waterco出售的所有产品均享有一年质保期。

家庭应用：

产品	质保	按比例质保
水泵		
条件		
• 湿端	3 年	
• 毛发及绒线收集器盖体、O型圈、过滤篮、叶轮和导流盘	2 年	
• 电机机械密封和电容器	1 年	
过滤器		
• ¹ 热塑性过滤器	5 年	5 年(参照 A 列)
• ¹ Filament Wound / Exotuf 过滤器	10 年	不适用
• ¹ 滤筒/滤袋	10 年	不适用
• ¹ 硅藻土过滤器罐体	3 年	2 年(参照 B 列)
• ¹ 多管旋流 12-16 Plus / Ultra 系列	3 年	
• Opal Ultra 水箱	10 年	不适用
• ¹ 多管旋流 DUO 水箱 • 多管旋流部件	10 年 3 年	不适用
¹ 不涵盖：所有内部零件，包括配件、阀门、计量表、筒芯、硅藻土格栅。	1 年	
¹ 不涵盖： 滤筒部件	1 年	
• 所有用于介质(粒状)或硅藻土的多端口阀门	2 年	
盐水制氮机		
• 电氮发生器/Hydrochlor 制氮机	3 年	
• 电氮发生器/Hydrochlor 制氮机电源组	3 年	
^{1&2} 热泵	2 年	
¹ 压缩机	3 年	
² 钛换热器	10 年	
所有其他组件	2 年	
泳池灯具及配件		
• Britestream LED 泳池灯具	2 年	
• 灯具用变压器	1 年	
通用泳池设备		
• 泳池维护工具/交付设备	2 年	
• 撇渣器箱、箱盖及密封圈	1 年	

商业应用：

所有用于商业应用的产品均享有一年质保期，但商用纤维缠绕过滤器和商用泵除外。

水泵		
条件		
• 湿端	2 年	
• 毛发及绒线收集器盖体、O型圈、过滤篮、叶轮和导流盘	2 年	
• 电机机械密封和电容器	1 年	
• 商业纤维缠绕过滤器	5 年	5 年
例外情况：所有内部零件包括配件、阀门、计量表和介质。	1 年	
• 所有用于介质(粒状)或硅藻土/珍珠岩的多端口阀门	2 年	

按比例质保使用方法：

如买方在任意产品的按比例质保期内依据本质保条款提出索赔，Waterco将自行决定更换任何故障产品、材料或部件，只需买方支付一定比例的Waterco标价金额。买方承担全部人工费用和运费。下表表明买方在对应质保年限内(年限 1 指的是购买后的第一年)应付的产品、材料和部件标价金额的比例：

年限	A	B
	5年质保 +5年按比例质保	3年质保 +2年按比例质保
1	0	0
2	0	0
3	0	0
4	0	60
5	0	80
6	50	无
7	60	无
8	70	无
9	80	无
10	90	无

适用于商业应用的按比例质保

年限	5年 +5年按比例质保	年限	5年 +5年按比例质保
1	0%	6	50%
2	0%	7	60%
3	0%	8	70%
4	0%	9	80%
5	0%	10	90%

质保限制条件概述

本质保条款仅限原购买方使用，不可转让他人，且是对任何适用法定保证、权利或救济的补充，而非修改或精简。

自购买或安装之日起12个月内，距Waterco授权服务代理商附近方圆50公里(30英里)内，因上门服务产生的人工费用涵盖在质保项内。

产品维修所使用的零部件自购买或安装之日起享受12个月的质保，且原质保期限不再适用。

由此产生的所有运输费用由买方承担。

Note: This Waterco Warranty Booklet is appropriate to all Waterco manufactured products sold in the UK, Europe ONLY.

Remarque: Ce livret de garantie Waterco concerne tous les produits fabriqués par Waterco vendus au Royaume-Uni et en Europe UNIQUEMENT.

Hinweis: Hinweis: Dieses Gewährleistungsheft von Waterco ist für alle von Waterco hergestellten Produkte ausgelegt, die AUSSCHLIESSLICH im Vereinigten Königreich und in Europa vertrieben werden.

Nota: Nota: Este folleto de garantía de Waterco es apto ÚNICAMENTE para los productos fabricados por Waterco y vendidos en Reino Unido y Europa.

Let op: Dit Waterco-garantieboekje is ALLEEN bestemd voor alle door Waterco geproduceerde producten die in het Verenigd Koninkrijk en Europa worden verkocht.

Nota: A presente garantia Waterco adequa-se a todos os produtos fabricados pela Waterco vendidos APENAS no Reino Unido e na Europa.

Nota: La presente Garanzia è valida per la totalità dei prodotti realizzati da Waterco in vendita ESCLUSIVAMENTE nel Regno Unito e in Europa.

Obs! Denna garantibroschyr från Waterco gäller ENDAST Waterco-tillverkade produkter som säljs i Storbritannien och Europa.

Huomaa: Tämä Waterco-yhtiön takuukirja koskee kaikkia Watercon valmistamia tuotteita, jotka myydään VAIN Britannianssa, Euroopassa.

NB: Dette Waterco-garantiheftet gjelder KUN for Waterco-produserte produkter som selges i Storbritannia og Europa.

ملاحظة: يُعتبر كُتَيْب ضمان شركة Waterco (الشمالي) هذا مناسبًا لجميع المنتجات التي تُصنَّعها شركة Waterco والتي تُباع في المملكة المتحدة وأوروبا فقط.

注意：本Waterco质保手册仅适用于所有在英国和欧洲销售的Waterco制品。

www.waterco.com

This web site address will enable you to select the appropriate country website.

Cette adresse Web vous permettra de sélectionner le site Web du pays concerné.

Auf dieser Website können Sie das entsprechende Land auswählen.

Este sitio web le permitirá seleccionar el sitio web adecuado para su país.

Op de website kunt u de juiste landenwebsite selecteren.

Este endereço de website permitir-lhe-á selecionar o website do país adequado.

A questo indirizzo web è possibile selezionare il sito internet per il Paese specifico.

På webbadressen kan du välja webbsidan för det land du önskar.

Tämän verkkosivuston avulla voit valita itsellesi parhaiten sopivan maan verkkosivuston.

Denne nettsideadressen lar deg velge nettsiden til det aktuelle landet for deg.

بمكّنك عنوان الموقع الإلكتروني هذا من اختيار الموقع الإلكتروني المناسب الخاص بالبلد المعني

通过此网站地址您可选择相应国家/地区的网站。

OFFICES - AUSTRALIA
BUREAUX - AUSTRALIE
NIEDERLASSUNGEN - AUSTRALIEN
OFICINAS - AUSTRALIA
KANTOREN - AUSTRALIË
ESCRITÓRIOS - AUSTRÁLIA
UFFICI - AUSTRALIA
KONTOR - AUSTRALIEN
TOIMIPAİKAT - AUSTRALIA
KONTORER - AUSTRALIA

المكاتب أستراليا
澳大利亚办事处

NSW - SYDNEY HEAD OFFICE
SIÈGE SOCIAL
FIRMENSITZ
OFICINA CENTRAL
HOOFDKANTOOR
SEDE
SEDE CENTRALE
HUVUDKONTOR
PÄÄKONTTORI
HOVEDKONTOR

المقر الرئيسي
总部

Tel : +61 2 9898 8686

VIC/TAS - MELBOURNE
Tel : +61 3 9764 1211

WA - PERTH
Tel : +61 8 9273 1900

QLD - BRISBANE
Tel : +61 7 3299 9900

SA/NT - ADELAIDE
Tel : +61 8 8244 6000

ACT DISTRIBUTOR
Tel : +61 2 6280 6476

OFFICES - OVERSEAS
BUREAUX - MONDE
NIEDERLASSUNGEN - INTERNATIONAL
OFICINAS - EXTRANJERO
KANTOREN - BUITEN AUSTRALIË
ESCRITÓRIOS - OUTROS PAÍSES
UFFICI - ESTERO
KONTOR - ÖVRIGA LÄNDER
TOIMIPAİKAT - MUUT MAAT
KONTORER - ANDRE LAND

المكاتب - في الدول الخارجية
海外办事处

WATERCO (EUROPE) LIMITED
SITTINGBOURNE, KENT, UK
TEL: +44 (0) 1795 521 733

AUGUSTA, GEORGIA, USA
TEL: +1 706 793 7291

WATERCO CANADA
BOUCHERVILLE, QUEBEC, CANADA
TEL: +1 450 748 1421

WATERCO (NZ) LIMITED
AUCKLAND, NEW ZEALAND
TEL: +64 9 525 7570

WATERCO (C) LIMITED
GUANGZHOU, CHINA
TEL: +86 20 3222 2180

WATERCO (FAR EAST) SDN BHD
SELANGOR, MALAYSIA
TEL: +60 3 6145 6000

PT WATERCO INDONESIA
JAKARTA, INDONESIA
TEL: +62 21 4585 1481

WATERCO INTERNATIONAL PTE LTD
SINGAPORE
PH: +65 6344 2378

WATERCO VIETNAM COMPANY LIMITED
HO CHI MINH CITY, VIETNAM
TEL: +84 28 3622 7780

WATERCO

Waterco Limited ABN 62 002 070 733

